

# REMINGTON®

## Wetech Rotary Shaver



AQ7

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

---

## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 2 Don't submerge the shaver in liquid such as a bath, basin or any other vessel for extended periods.
- 3 Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- 4 Do not leave the appliance unattended while plugged in.
- 5 Do not use attachments other than those we supply.
- 6 Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- 7 Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- 8 Do not use the appliance if it is damaged or malfunctions.
- 9 If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- 10 This appliance is not intended for commercial or salon use.



## KEY FEATURES

- 1 On/off switch
- 2 Head and Cutter assembly
- 3 Individual flexing heads
- 4 Head release button
- 5 Hair pocket
- 6 Charging indicator light
- 7 Charging stand
- 8 Charging pins
- 9 Cleaning brush
- 10 Adaptor

---

## GETTING STARTED

---

- It is recommended that you use your new shaver daily for up to four weeks to allow time for your beard and skin to become accustomed to the new shaving system.

### CHARGING YOUR SHAVER

- Ensure the appliance is turned off.
- Connect the shaver to the adapter and then to the mains.
- Charge for at least 24 hours when using for the first time.
- When charging the blue indicator will show.
- After the shaver is fully charged, the blue indicator light will turn off.
- Use product until the battery is low. This is indicated by illuminated red light.
- When empty, the battery will be fully charged within 90 minutes.
- To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then recharge for 24 hours.

---

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

### SHAVING

- Make sure your shaver is properly charged.
- Switch the shaver on.
- Stretch the skin with your free hand so the hairs stand upright.
- Only apply light pressure on the shaving head while shaving (pressing too hard can damage the heads and make them vulnerable to breakage).
- Use short, circular strokes.

### SHAVING WITH SHAVING GEL

- Follow the same instructions as dry shaving if using shaving gel.

### CAUTION

- After use with shaving gel, please rinse the head and cutters under warm water to clean away any excess gel and debris.

### Tips for best results

- Use moderate to slow stroking movements. The use of short circular motions in stubborn areas may obtain a closer shave, especially along the neck and chin line.
- DO NOT press hard against the skin in order to avoid damage to the rotary heads.

---

 **CARE FOR YOUR SHAVER**

---

- Care for your appliance to ensure a long lasting performance.
- We recommend you clean your product after each use.
- The easiest and most hygienic way to clean the appliance is by rinsing the appliance head after use with warm water.

---

 **CLEANING CAUTIONS**

---

**\* DAILY**

- Ensure the shaver is switched off.
- Open the shaver head by pressing the release button on the front of the shaver.
- Tap out excess hair shavings and use a cleaning brush if necessary.
- Close head assembly.

**\* MONTHLY**

- Perform the daily cleaning steps first.
- Open the shaver head by pressing the release button on the front of the shaver and flipping open the head away from the body of the shaver.
- Release the inner cutter carrier away from the inner cutters.
- Thoroughly brush hairs from the inner and outer cutters and rinse out any remaining debris.
- Replace the inner cutter.
- Place the inner cutter carrier back onto the upper hair pocket and lock into place by rotating the locking arms clockwise until the arms 'click' into place.
- This shaver is a wet shaver, the hand-held part of which may be used in a bath or shower.

**\* TROUBLESHOOTING**

- If your shaver battery is completely empty or the shaver has not been used for an extended period of time, the shaver may not start when operated using the cord. If this occurs, a 5 minute quick charge will allow for 3 minutes of shaving.

---

 **BATTERY REMOVAL**

---

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

- Remove the headguard and the hair pocket from the shaver.
- Using a small screwdriver, pry off the front housing carefully.
- Using a screwdriver, remove (6) screws from the front of the shaver and remove the rear housing.
- Pry the PCB assembly out of the shaver housing.
- Cut or break the wire stamps on the both end of the batteries and remove the batteries.
- The battery is to be disposed of safely.



## ENVIRONMENTAL PROTECTION

---

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- 1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 2 Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie es nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Behälters oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- 3 Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- 4 Lassen Sie das angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt.
- 5 Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- 6 Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- 7 Verwenden und bewahren Sie das Gerät zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- 8 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- 9 Ist das Stromkabel beschädigt, verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall mehr und geben Sie es bei einem autorisierten Remington® Servicehändler in Ihrer Nähe zur Reparatur oder zum Umtausch ab, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- 10 Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

## HAUPTMERKMALE

- 1 Ein- / Ausschalter
- 2 Scherkopf- und Klängenblock
- 3 Flexibel gelagerte einzelne Flexköpfe
- 4 Freigabetaste für den Scherkopf

- 5 Haarauffangkammer
- 6 Ladekontrollanzeige
- 7 Ladestation
- 8 Kontaktstifte
- 9 Reinigungsbürste
- 10 Adapter

---

## VORBEREITUNGEN

---

- Wir empfehlen Ihnen, den neuen Rasierer bis zu vier Wochen täglich anzuwenden, damit sich Ihr Bart und Ihre Haut an das neue Rasiersystem gewöhnen können.

### AUFLADEN IHRES RASIERERS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie den Rasierer mit dem Adapter und anschließend mit dem Stromnetz.
- Bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen, laden Sie es für mindestens 24 Stunden auf.
- Wenn das Gerät lädt leuchtet die grüne Ladekontrollanzeige.
- Sobald der Rasierer vollständig aufgeladen ist, erlischt die blaue Ladekontrollanzeige.
- Verwenden Sie das Gerät solange, bis der Akku fast leer ist. Dies wird durch Aufleuchten der roten Lampe angezeigt.
- Ist der Akku leer kann dieser innerhalb von 90 Minuten vollständig aufgeladen werden.
- Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu verlängern, lassen Sie diesen alle sechs Monate vollständig entladen, um ihn dann 24 Stunden wieder vollständig aufzuladen.

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG

---

### RASIEREN

- Achten Sie darauf, dass Ihr Rasierer ausreichend aufgeladen ist.
- Schalten Sie den Rasierer ein.
- Spannen Sie mit Ihrer freien Hand die Haut, damit die Haare aufstehen.
- Üben Sie während der Rasur nur mäßigen Druck auf den Scherkopf aus (zu starker Druck kann die Scherköpfe beschädigen und sie bruchanfällig machen).
- Machen Sie kurze, kreisförmige Bewegungen.



### ✳ RASIEREN MIT RASIERGEL

- Beim Rasieren mit Rasiergel folgen Sie denselben Anweisungen wie bei der Trockenrasur.

### ✳ VORSICHT

- Bitte spülen Sie den Kopf und die Klingen nach der Verwendung von Rasiergel mit warmem Wasser ab, damit Gelreste und Ablagerungen entfernt werden.

### ✳ Tipps für optimale Ergebnisse

- Mäßige bis langsame Streichbewegungen machen.  
Mit kurzen, kreisförmigen Bewegungen in hartnäckigen Bereichen kann man eine gründlichere Rasur erzielen, insbesondere im Nacken und entlang der Kinnlinie.
- NICHT zu fest gegen die Haut drücken, um die Rotationsköpfe nicht zu beschädigen.

---

## 👁 PFLEGE IHRES RASIERERS

---

- Die richtige Pflege Ihres Rasierers ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen.
- Der einfachste und hygienischste Weg zur Reinigung des Geräts ist, das Gerät nach dem Gebrauch mit warmem Wasser abzuspülen.

---

## 👁 REINIGUNGSHINWEISE

---

### ✳ TÄGLICH

- Vergewissern Sie sich, dass der Rasierer ausgeschaltet ist.
- Öffnen Sie den Scherkopf, indem Sie die Entriegelungstaste an der Vorderseite des Rasierers drücken.
- Vorsichtig ausklopfen, um abraisierte Haare zu entfernen. Verwenden Sie, falls erforderlich, eine Reinigungsbürste zum Entfernen der Haare.
- Schließen Sie den Scherkopf.

### ✳ JEDEN MONAT

- Führen Sie zuerst die täglichen Reinigungsschritte aus.
- Öffnen Sie den Scherkopf indem Sie die Freigabetaste vorne am Rasierer drücken und den Scherkopf weg vom Rasiergehäuse klappen.
- Lösen Sie den inneren Klingenträger von den inneren Klingen.

- Bürsten Sie die Haare sorgfältig von den inneren und äußeren Klingen ab und spülen Sie verbleibende Reste ab.
- Tauschen Sie die innere Klinge aus.
- Setzen Sie den inneren Klingenträger wieder auf die obere Haarauffangkammer und fixieren Sie ihn dort durch Drehen der Verschlussleisten im Uhrzeigersinn.
- Dieser Rasierer ist für die Nassanwendung geeignet. Der kabellose Teil des Rasierers kann im Bad oder unter der Dusche verwendet werden.

## \* FEHLERBEHEBUNG

- Wenn der Akku Ihres Rasierers vollkommen leer ist oder der Rasierer länger nicht benutzt wurde, kann es vorkommen, dass der Rasierer auch im Netzbetrieb nicht funktioniert. Nach einer 5-minütigen Schnellladung können Sie Ihren Rasierer 3 Minuten lang verwenden.

---

## AKKU ENTFERNEN

---

- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.
- Nehmen Sie die Schutzabdeckung für den Kopf und die Haarauffangkammer vom Rasierer.
- Verwenden Sie einen kleinen Schraubenzieher, um das Frontgehäuse vom Gerät zu lösen.
- Lösen Sie die (6) Schrauben an der Vorderseite des Rasierers mit einem Schraubenzieher.
- Nehmen Sie die Platineneinheit aus dem Rasierer.
- Durchtrennen Sie die Drähte an beiden Seiten des Akkus und entfernen Sie diese.
- Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

---

## UMWELTSCHUTZ

---

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

---

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

---

WAARSCHUWING - OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VERMINDEREN:

- 1 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 2 Dompel het scheerapparaat niet gedurende lange tijd onder water zoals in een badkuip, wastafel of enig ander reservoir.
- 3 Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- 4 Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten.
- 5 Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- 6 Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- 7 Berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- 8 Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoond.
- 9 Indien het snoer beschadigd is, dient u het gebruik direct te stoppen en contact op te nemen met het Remington® Service Center voor reparatie of vervanging om eventuele risico's te vermijden.
- 10 Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

---

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

---

- 1 Aan/uit schakelaar
- 2 Scheerunit en meseenheid
- 3 Onafhankelijk flexibel bewegende scheerkoppen
- 4 Ontgrendelingsknop scheerunit

- 5 Haarkamer
- 6 Oplaadindicatie
- 7 Oplaadstandaard
- 8 Contactpunten
- 9 Reinigingsborstel
- 10 Adapter

---

## OM TE BEGINNEN

---

- Voor de beste scheerprestatie wordt aanbevolen om uw nieuwe apparaat dagelijks te gebruiken gedurende vier weken, zodat uw baard en huid wennen aan het nieuwe scheersysteem.

### UW APPARAAT OPLADEN

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit het apparaat aan op de adapter en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Laad het apparaat tenminste 24 uur op voor het eerste gebruik.
- Tijdens het opladen verschijnt een blauwe oplaadindicator.
- Wanneer het scheerapparaat volledig is opgeladen, zal de blauwe oplaadindicator niet meer verlicht zijn.
- Gebruik het apparaat tot de batterijcapaciteit laag is. Dit wordt aangegeven door een rode LED.
- Wanneer de batterij leeg is, wordt deze in 90 minuten opgeladen.
- Om de levensduur van de batterijen te behouden, ontlaadt u de batterijen elke 6 maanden volledig en laadt u die gedurende 24 uur opnieuw op.

---

## GEBRUIKSAANWIJZING

---

### SCHEREN

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig opgeladen is.
- Zet het apparaat aan.
- Trek de huid strak met uw vrije hand, zodat de haartjes rechtop gaan staan.
- Druk licht op de scheerkop tijdens het scheren (wanneer u te hard drukt, kan dit de scheerkoppen beschadigen en kwetsbaar maken voor breuk).
- Maak korte, ronddraaiende bewegingen.

### SCHEREN MET SCHEERGEL

- Volg dezelfde instructies als bij het droogscheren wanneer u scheergel gebruikt.

## ✳ VOORZICHTIG

- Nadat u het apparaat met scheergel hebt gebruikt, gelieve het scheerhoofd te reinigen en de messen met warm water af te spoelen om overtollige scheergel en vuil weg te spoelen.

## ✳ Tips voor de beste resultaten

- Maak langzame verticale bewegingen. Het gebruik van korte, ronddraaiende bewegingen kan een beter resultaat geven in moeilijke zones, voornamelijk rond de hals en kin.
- Druk NIET te hard tegen de huid om schade aan de roterende scheerkoppen te voorkomen.

---

## 👁 UW APPARAAT VERZORGEN

---

- Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.
- Wij raden u aan om uw apparaat na ieder gebruik te reinigen.
- De meest eenvoudige en hygiënische manier om het apparaat te reinigen, is door de kop na ieder gebruik met warm water af te spoelen.

---

## 👁 SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

---

### ✳ DAGELIJKS

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Open de scheerkop door de ontgrendelingsknop aan de voorkant van het scheerapparaat in te drukken.
- Klop overtollige haartjes van de messen en gebruik indien nodig een reinigingsborsteltje.
- Sluit de scheerunit.

### ✳ MAANDELIJKS

- Voer eerst de stappen voor de dagelijkse reiniging uit.
- Open de scheerunit door de ontgrendelingsknop aan de voorzijde van het apparaat in te drukken en de scheerunit open te klappen.
- Verwijder de binnenste mesjeshouder van de snijbladen.
- Borstel het haar grondig weg van de binnenste en buitenste snijbladen en spoel resterend vuil weg.
- Plaats de binnenste snijbladen terug.
- Plaats de mesjeshouder terug in het bovenste deel van de haarkamer en vergrendel de houder door de vergrendelingsarmen rechtsom te draaien tot deze 'vastklikken'.
- Dit scheerapparaat is geschikt voor nat gebruik. Het gedeelte dat u vasthoudt, kan in bad of onder de douche worden gebruikt.

## ✱ PROBLEMEN OPLOSSEN

- Als de batterij van uw apparaat volledig leeg is of het apparaat gedurende lange tijd niet is gebruikt, start het apparaat mogelijk niet wanneer u het gebruikt met het snoer. Wanneer u het apparaat gedurende 5 minuten snel oplaadt, kunt u het gedurende 3 minuten gebruiken.

---

## DE BATTERIJ VERWIJDEREN

---

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.
- Verwijder de beschermkap en de haarkamer van het apparaat.
- Wrik met een kleine schroevendraaier voorzichtig de voorzijde van de behuizing los.
- Verwijder de (6) schroeven aan de voorzijde van het scheerapparaat met een kleine schroevendraaier en verwijder vervolgens de behuizing aan de achterzijde.
- Wrik de printplaat uit de behuizing van het apparaat.
- Snijd of breek de bedrading aan beide kanten van de batterij en verwijder de batterijen.
- De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.

---

## BESCHERM HET MILIEU

---

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE DOMMAGES CORPORELS OCCASIONNÉS AUX PERSONNES :

- 1 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- 2 Ne plongez pas le rasoir dans un liquide, comme dans une baignoire, un lavabo ou tout autre récipient pour des périodes prolongées.
- 3 Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- 4 Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- 5 Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis.
- 6 Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- 7 Rangez l'appareil dans un lieu à une température comprise entre 15° C et 35° C.
- 8 N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.
- 9 Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et renvoyez-le au service consommateurs Remington agréé le plus proche en vue de sa réparation ou de sa substitution afin d'éviter tout risque.
- 10 Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Ensemble de têtes rotatives et lames
- 3 Têtes individuelles flexibles
- 4 Bouton de libération de tête
- 5 Réservoir à poils
- 6 Témoin de charge lumineux
- 7 Socle de charge
- 8 Connecteurs de recharge

9 Brosse de nettoyage

10 Adaptateur

---

## POUR COMMENCER

---

- Pour une meilleure performance de rasage, il est recommandé d'utiliser votre nouveau rasoir quotidiennement pendant quatre semaines afin de donner le temps à votre barbe et votre peau de s'accoutumer au nouveau système de rasage.

### CHARGEMENT DE VOTRE RASOIR

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
- Connectez le rasoir à l'adaptateur et ensuite au secteur.
- Chargez-le pendant au moins 24 heures lors de la première utilisation.
- En cours de chargement, le voyant bleu sera allumé.
- Une fois que le rasoir est complètement chargé, le voyant bleu s'éteint.
- Utilisez l'appareil jusqu'à ce que le niveau de la batterie soit faible. Cela est indiqué par un témoin lumineux rouge.
- Une fois vide, la batterie se rechargera complètement dans les 90 minutes.
- Pour préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger complètement tous les 6 mois, puis rechargez-les pendant 24 heures.

---

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

### RASAGE

- Assurez-vous que votre rasoir soit correctement chargé.
- Allumez le rasoir.
- Étirez la peau avec votre main libre afin que les poils soient bien droits.
- Effectuez uniquement une légère pression sur la tête de rasage pendant que vous vous rasez (appuyer trop fortement peut endommager les têtes et les rendre fragiles).
- Faites des passages courts et circulaires.

### SE RASER AVEC DU GEL DE RASAGE

- Suivez les mêmes instructions que pour rasage à sec si vous utilisez un gel de rasage.

### PRECAUTION :

- Après utilisation de l'appareil avec du gel de rasage, veuillez rincer la tête et les lames sous l'eau chaude pour éliminer tout excédent de gel et tous résidus.



**\* Conseils pour obtenir les meilleurs résultats**

- Faites des mouvements modérés voire lents. Des petits mouvements circulaires sur les zones difficiles peuvent permettre d'obtenir un rasage précis, surtout vers le cou et le menton.
- NE PAS appuyer trop fortement contre la peau afin d'éviter des dommages sur les têtes rotatives.

**👁 ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR**

- Prenez soin de votre appareil afin d'assurer une performance de longue durée.
- Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil après chaque utilisation.
- La façon la plus facile et hygiénique de nettoyer votre appareil est de rincer la tête à l'eau chaude après utilisation.

**👁 NETTOYAGE ET ENTRETIEN****\* QUOTIDIEN**

- Assurez-vous que le rasoir soit éteint.
- Ouvrez la tête du rasoir en appuyant sur le bouton de déblocage situé sur le devant du rasoir.
- Secouez l'appareil pour éliminer les résidus de rasage et utilisez une brosse de nettoyage si nécessaire.
- Refermez le bloc de la tête.

**\* MENSUEL**

- Effectuez d'abord les opérations de nettoyage quotidien.
- Ouvrez la tête de rasage en appuyant sur le bouton de déblocage situé à l'avant du rasoir et en séparant la tête du corps du rasoir.
- Séparez le support de lame intérieur des lames intérieures.
- Brossez minutieusement les poils des lames intérieure et extérieure et éliminez tous résidus en rinçant.
- Remettez la lame intérieure en place.
- Remettez le support de lame intérieur sur le réservoir de poils supérieur et verrouillez-le en place en faisant pivoter les bras de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les bras s'enclenchent.
- Ce rasoir est étanche, il peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.

## \* DÉPANNAGE

- Si la batterie de votre rasoir est entièrement vide ou que le rasoir n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, il est possible que le rasoir ne se mette pas en marche lorsque vous l'utilisez avec le fil. Une charge rapide de 5 minutes vous donnera une autonomie de rasage de 3 minutes.



## RETRAIT DE LA BATTERIE

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
- L'appareil doit être débranché du réseau lors du retrait de la batterie.
- Retirez la protection de la tête rasoir et le réservoir à poils.
- Avec un petit tournevis, soulevez délicatement le boîtier frontal.
- À l'aide d'un tournevis, dévissez les (6) vis de la partie avant du rasoir, et retirez le boîtier arrière.
- Retirer le bloc du circuit imprimé du compartiment du rasoir.
- Coupez ou brisez les fils de fixation aux deux extrémités des batteries et retirez les batteries.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.



## PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.



Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO O LESIONES:**

- 1 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 2 No sumerja el aparato en recipientes con líquido, como la bañera o el lavabo, durante periodos largos de tiempo.
- 3 Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- 4 No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- 5 No utilice accesorios distintos de los suministrados.
- 6 No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- 7 Guarde el aparato a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- 8 No use el aparato si está dañado o funciona mal.
- 9 A fin de evitar riesgos, si el cable resultase dañado, deje de utilizarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor autorizado de Remington® más cercano para su reparación o sustitución.
- 10 Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Conjunto de cabezal y cuchillas
- 3 Cabezales flexibles individuales
- 4 Botón de extracción del cabezal
- 5 Recogepelos
- 6 Piloto indicador de carga e indicador
- 7 Base de carga
- 8 Clavijas de carga
- 9 Cepillo de limpieza (no se muestra en la imagen)
- 10 Adaptador (no se muestra en la imagen)

---

## CÓMO EMPEZAR

---

- Para obtener un óptimo afeitado se recomienda utilizar la nueva máquina de afeitar diariamente por un periodo máximo de cuatro semanas para que la barba y la piel se acostumbren al nuevo sistema de afeitado.

### PROCESO DE CARGA DE LA AFEITADORA

- Asegúrese de que el aparato está apagado.
- Conecte la afeitadora al adaptador y luego a la corriente eléctrica.
- Cargue el aparato durante al menos 24 horas cuando lo utilice por primera vez.
- Durante la carga se encenderá el indicador azul.
- Completada la carga, el indicador azul se apagará.
- Utilice el aparato hasta que la batería esté baja, lo que vendrá indicado mediante la luz roja encendida.
- Una vez descargada, la batería se cargará completamente en 90 minutos.
- Para preservar la vida útil de las baterías, déjelas descargar cada seis meses y recárguelas después durante 24 horas.

---

## INSTRUCCIONES DE USO

---

### AFEITADO

- Asegúrese de que la afeitadora está debidamente cargada.
- Encienda la afeitadora.
- Estire la piel con la mano libre de forma que el pelo se levante hacia arriba.
- Haga una ligera presión sobre el cabezal de la afeitadora durante el afeitado (una presión fuerte puede causar daños en los cabezales y hacerlos propensos a roturas).
- Utilice movimientos cortos y circulares.

### AFEITADO CON ESPUMA DE AFEITAR

- Si utiliza espuma de afeitar siga las mismas instrucciones que en el afeitado en seco.

### ATENCIÓN

- Tras el uso con espuma de afeitar, enjuague el cabezal y las cuchillas con agua templada para limpiar el exceso de espuma y de restos.

## ✱ Consejos para obtener mejores resultados

- Aféitese con movimientos moderados o lentos. Haciendo movimientos circulares cortos en áreas problemáticas se obtendrá un afeitado más apurado, especialmente a lo largo de la línea del cuello y de la barbilla.
- NO presione con fuerza contra la piel a fin de evitar que los cabezales flotantes se deterioren.

## 👁 CUIDADO DEL APARATO

- Cuide su afeitadora para asegurar un rendimiento óptimo.
- Recomendamos limpiar la afeitadora después de cada uso.
- La manera más higiénica y sencilla de limpiar su afeitadora es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso.

## 👁 ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA

### ✱ DIARIA

- Asegúrese de que la afeitadora está apagada.
- Abra el cabezal de la afeitadora apretando el botón de extracción de la parte delantera del aparato.
- Elimine los restos de pelo y use un cepillo si es necesario.
- Cierre el conjunto del cabezal.

### ✱ CADA MES

- Realice primero los pasos de limpieza diaria.
- Abra el cabezal de la afeitadora apretando el botón de extracción de la parte frontal del aparato y abriendo el cabezal de modo que quede separado del cuerpo de la afeitadora.
- Extraiga el soporte interno de cuchillas separándolo de las cuchillas internas.
- Limpie a fondo con un cepillo los pelos de las cuchillas internas y externas y elimine cualquier resto de suciedad.
- Vuelva a colocar las cuchillas internas.
- Coloque el soporte interno de cuchillas nuevamente en el recogepelos superior y encájelo en su sitio girando los brazos de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj hasta que cierre con un clic.
- Esta es una afeitadora para uso en mojado: el dispositivo de mano puede utilizarse en la bañera o en la ducha.

## ✱ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si la batería está completamente descargada o el aparato no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, puede que la afeitadora no funcione al utilizarla con cable. Cuando ocurra esto, Una carga rápida de 5 minutos permitirá 3 minutos de afeitado.

---

## CAMBIO DE LA BATERÍA

---

- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.
- El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.
- Extraiga el protector del cabezal y el recogepelos de la afeitadora.
- Con ayuda de un destornillador pequeño, levante con cuidado el armazón delantero.
- Con ayuda de un destornillador, quite los (6) tornillos de la parte frontal de la afeitadora y retire el armazón trasero.
- Levante el conjunto del PCB del armazón de la afeitadora.
- Corte o rompa los sellos de cable en ambos extremos de la batería y retire la batería.
- La batería debe desecharse de forma segura.

---

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

---

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, FOLGORAZIONI, INCENDI O DANNI ALLE PERSONE:

- 1 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 2 Non immergere il rasoio in liquidi, ad esempio in una vasca, un lavandino o qualsiasi altro contenitore per intervalli di tempo lunghi.
- 3 Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- 4 Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa.
- 5 Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- 6 Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- 7 Conservare l'apparecchio ad una temperatura tra i 15°C e i 35°C.
- 8 Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante.
- 9 Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, smettere immediatamente di utilizzare l'apparecchio e consegnarlo al centro di assistenza Remington® autorizzato più vicino per la riparazione o la sostituzione per evitare ulteriori rischi.
- 10 Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Interruttore on/off
- 2 Gruppo lame e testine
- 3 Testine oscillanti indipendenti
- 4 Pulsante di rilascio testina
- 5 Vaschetta per la raccolta dei peli
- 6 Indicatore luminoso di carica e indicatore
- 7 Base di ricarica
- 8 Connettori di ricarica

- 9 Spazzolina per la pulizia
- 10 Adattatore

---

## COME INIZIARE

---

- Per migliori prestazioni di rasatura, si raccomanda di usare il vostro nuovo rasoio giornalmente per almeno quattro settimane per abituare la vostra barba e la vostra pelle al nuovo sistema di rasatura.

### CARICARE IL RASOIO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Collegare il rasoio all'adattatore e poi alla presa di corrente.
- Caricare per almeno 24 ore in caso di primo utilizzo.
- Durante la carica, l'indicatore blu si accenderà.
- Completata la carica, l'indicatore blu si spegnerà.
- Usare il prodotto fino a quando il livello della batteria è basso. Ciò viene indicato dall'accensione di una spia rossa .
- Quando scarica, la batteria si ricarica in 90 minuti.
- Per preservare la vita delle batterie, lasciarle scaricare completamente ogni 6 mesi poi ricaricare per 24 ore.

---

## ISTRUZIONI PER L'USO

---

### RASATURA

- Assicurarsi che il rasoio sia adeguatamente carico.
- Accendere il rasoio.
- Tirare la pelle con la mano libera in modo che il pelo sia in posizione verticale
- Esercitare solo una leggera pressione sulla testina di rasatura mentre rasate (premere troppo forte potrebbero danneggiarsi le testine che diventerebbero vulnerabili alle rotture).
- Effettuare movimenti brevi circolari.

### RASATURA CON GEL

- Se si utilizza il gel per rasatura, seguire le stesse istruzioni della rasatura a secco.

### ATTENZIONE

- Dopo l'uso con il gel per rasatura, risciacquare testina e lame sotto un getto di acqua calda per eliminare ogni eccesso di gel e rimasugli di peluria.



**\* Suggerimenti per risultati ottimali**

- Effettuare movimenti da moderati a lenti. Effettuando movimenti circolari brevi in zone ostinate si può avere una rasatura più precisa, specialmente sul collo e sulla linea del mento.
- NON premere con forza contro la pelle in modo da evitare di danneggiare le testine rotanti.

**👁️ MANUTENZIONE DEL RASOIO**

- Si consiglia di avere cura del proprio rasoio, affinché mantenga prestazioni durature.
- Raccomandiamo di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Il modo più semplice e più igienico per pulire l'apparecchio è quello di sciacquare la testina dopo l'uso con acqua calda.

**👁️ PULIZIA E MANUTENZIONE****\* OGNI GIORNO**

- Assicurarsi che il rasoio sia spento.
- Aprire la testa del rasoio premendo il pulsante di rilascio sulla parte frontale del rasoio.
- Battere delicatamente su una superficie piana per rimuovere i peli e, se necessario, utilizzare una spazzolina.
- Chiudere il blocco testina.

**\* PULIZIA MENSILE**

- Effettuare prima le operazioni quotidiane di pulizia.
- Aprire completamente la testa del rasoio premendo il tasto di rilascio posto sulla parte anteriore del rasoio.
- Staccare il supporto interno delle lame dalle lame stesse.
- Eliminare completamente i peli dalle lame interne ed esterne con una spazzolina e sciacquare ogni residuo.
- Riposizionare la lama interna.
- Riposizionare il supporto interno delle lame sopra la vaschetta raccogli-peli e bloccarlo in posizione ruotando i bracci bloccanti in senso orario fino a quando si sentirà un 'click'.
- Questo rasoio si può utilizzare sotto l'acqua: ciò significa che la parte che si tiene in mano può essere utilizzata nella vasca o nella doccia.

## ★ RISOLUZIONE PROBLEMI

- Se la batteria del rasoio è completamente scarica o se il rasoio non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo, il rasoio potrebbe non avviarsi se utilizzato con il cavo. Una carica rapida di 5 minuti permetterà una rasatura di 3 minuti.



## RIMOZIONE DELLA BATTERIA

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
- Rimuovere la custodia e il cassetto per la raccolta dei peli dal rasoio.
- Utilizzando un piccolo cacciavite, sollevare con attenzione l'alloggiamento frontale.
- Utilizzando un cacciavite, rimuovere le (6) viti dalla parte anteriore del rasoio e rimuovere l'alloggiamento posteriore.
- Fare leva sulla scheda a circuito stampato e spingerla fuori dall'alloggiamento del rasoio.
- Tagliare o rompere i sigilli dei fili su entrambe le estremità delle batterie e rimuovere le batterie.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.



## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – MINDSK RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER SKADER PÅ PERSONER:

- 1 Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 2 Nedsæk ikke barbermaskinen i væske som f.eks. i et badekar, en håndvask eller andre beholdere i længere tid.
- 3 Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- 4 Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens dets stik sidder i stikkontakten.
- 5 Brug ikke andet tilbehør eller dele end det, som leveres af os.
- 6 Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- 7 Opbevar produktet ved en temperatur mellem 15°C og 35°C.
- 8 Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- 9 Hvis strømledningen til denne enhed beskadiges, skal du straks stoppe med at bruge den og aflevere apparatet til nærmeste autoriserede Remington® servicecenter for at få det udskiftet eller repareret.
- 10 Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

## HOVEDFUNKTIONER

- 1 Tænd/Sluk kontakt
- 2 Hoved og klipperenhed
- 3 Individuelle fleksible hoveder
- 4 Knap til hovedafkobling
- 5 Hårlomme
- 6 Indikatorlampe for opladning
- 7 Opladningsstand
- 8 Opladningsstik
- 9 Rengøringsbørste
- 10 Adapter

---

## KOM IGANG

---

- For at opnå den bedste barbering, anbefales det at du bruger din nye barbermaskine dagligt i op til fire uger, for at give dit skæg og din hud tid til at vænne sig til den nye barbermaskine.

### OPLADNING AF DIN BARBERMASKINE

- Sørg for at apparatet er slukket.
- Sæt barbermaskinen i adapteren og derefter i stikkontakten.
- Oplad den i mindst 24 timer, inden den tages i brug første gang.
- Under opladning vises den blå indikatorlampe.
- Når barbermaskinen er fuldt opladet, slukker den blå indikatorlampe.
- Brug apparatet indtil batteriniveauet er lavt. Dette indikeres med et rødt lys.
- Når batteriet er tomt, vil det blive fuldt opladet i løbet af 90 min.
- For at bevare batteriernes levetid, skal de opbruges helt hver 6. måned og derefter oplades i 24 timer.

---

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

---

### BARBERING

- Sørg for, at din barbermaskine er korrekt opladt.
- Tænd for barbermaskinen.
- Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene står oprejst.
- Tilføj kun let pres på barberingshovedet under barbering (for meget pres på hovederne kan forårsage skade på disse eller gøre dem modtagelige overfor beskadigelse).
- Brug korte, cirkulære strøg.

### BARBERING MED BARBERGELE

- Følg samme vejledning som ved tørbarbering, hvis du bruger barbergele.

### FORSIGTIG

- Efter barbering med barbergele, skylles hoved og skær under varmt vand for at fjerne eventuel tilbageværende gele og snavs.

### Tips for at opnå de bedste resultater

- Brug moderate til langsomme strøg. Brugen af korte, cirkulære bevægelser på genstridige områder kan hjælpe til at opnå en tættere barbering, især langs halsen og omkring hagen.
- PRES IKKE hårdt mod huden for at undgå skader på folien.

---

## PAS GODT PÅ DIN BARBERMASKINE

---

- Plej og vedligehold dit apparat for at sikre lang levetid og optimal ydeevne.
- Vi anbefaler, at du rengør apparatet efter hver brug.
- Den nemmeste og mest hygiejniske måde at rengøre apparatet er ved at skylle hovedet i varmt vand efter brug.

---

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

---

### DAGLIGT

- Sørg for at barbermaskinen er slukket.
- Åbn barberhovedet ved at trykke på frigørelsesknappen på barbermaskinens forside.
- Bank hårrester ud med lette bank og brug rengøringsbørsten om nødvendigt.
- Luk barbermaskinehovedet.

### MÅNEDLIGT

- Følg først punkterne i den daglige rengøring.
- Åbn barberhovedet ved at trykke på frigørelsesknappen på barbermaskinens forside og åbn hovedet væk fra barbermaskinens hoveddel.
- Løs den indre skærbeskytter væk fra det indre skær.
- Børst grundigt hårene af indre og ydre skæringselementer og skyl tilbageværende snavs ud.
- Sæt det indre skær tilbage.
- Sæt den indre skærbeskytter tilbage på det øvre skægkammer og lås den på plads ved at dreje låsearmene med uret, indtil armene 'klikker' på plads.
- Barbermaskinen er en våd-barbermaskine, hvor den håndholdte del kan anvendes i kar- eller brusebad.

### FEJLFINDING

- Hvis dit barbermaskinebatteri er helt opbrugt, eller barbermaskinen ikke har været brugt i længere tid, starter den muligvis ikke, når den anvendes med ledningen. En hurtig 5 minutters opladning vil give dig 3 minutters barbering.

---

## UDTAGNING AF BATTERI

---

- Batterierne skal tages ud af apparatet inden det kasseres.

- Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.
- Tag beskyttelseskappe og skægkammer af barbermaskinen.
- Ved hjælp af en lille skruetrækker lirkes forskjoldet af.
- Ved hjælp af en skruetrækker fjernes (6) skruer fra barbermaskinens forside og bagskjoldet tages af.
- Lirk printkortet ud af barbermaskinens kabinet.
- Afbryd eller klip ledningsforbindelserne på begge ender af batterierne og udtag batterierne.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.



## VÆRN OM MILJØET

---

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.



Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING – FÖR ATT FÖREBYGGA BRÄNNSKADOR, ELSTÖTAR, BRAND ELLER PERSONSKADOR:

- 1 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlätas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 2 Nedsænk ikke barbermaskinen i væske som f.eks. i et badekar, en håndvask eller andre beholdere i længere tid.
- 3 Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- 4 Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är inkopplad.
- 5 Använd inga andra tillbehör än de som medföljer.
- 6 Undvik att vrida och snurra på sladden.
- 7 Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- 8 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- 9 Om apparatens nätsladd är skadad ska man omedelbart avbryta användningen och apparaten ska lämnas tillbaka till närmaste serviceavdelning för Remington® för reparation eller byte till en annan apparat eftersom en skadad nätsladd innebär en riskfaktor.
- 10 Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.

## NYCKELFUNKTIONER

- 1 På/av-knapp
- 2 Huvud-och knivenhet
- 3 Enskilda böjbara huvuden
- 4 Knapp för lösgöring av huvudet
- 5 Håruppsamlare
- 6 Indikatorlampa för laddning
- 7 Laddningsställ
- 8 Laddningsstift
- 9 Rengöringsborste
- 10 Adapter

---

## KOMMA IGÅNG

---

- För bästa rakningsresultat rekommenderar vi att du använder din nya rakapparat dagligen i upp till fyra veckor för att ditt skägg och din hud ska vänja sig vid det nya rakningsystemet.

### LADDA DIN RAKAPPARAT

- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut rakapparaten till adaptern och sedan till elnätet.
- Ladda upp apparaten under minst 24 timmar innan den används den första gången.
- Under opladning visas den blå indikatorlampe.
- När barbermaskinen er fuldt opladet, slukker den blå indikatorlampe.
- Använd apparaten tills batterinivån är låg. När batterierna behöver laddas visar indikatorlampan rött ljus och.
- När batteriet er tomt, vil det blive fuldt opladet i løbet af 90 min.
- För att batterierna ska hålla längre bör de laddas ur fullständigt en gång var sjätte månad och sedan återladdas under 24 timmar.

---

## BRUKSANVISNING

---

### RAKNING

- Kontrollera att din rakapparat är helt laddad.
- Starta rakapparaten.
- Sträck ut huden med din andra hand så att hårstråna reser sig rakt ut.
- Tryck endast lätt på rakhuvudet under rakningen (trycker du för hårt kan det skada huvudena och göra att de bryts lättare).
- Använd korta, cirklande rörelser.

### RAKNING MED RAKGEL

- Anvisningarna för torrakning gäller också för rakning med rakgel.

### OBSERVERA

- När man har använt rakgel bör man skölja rakhuvud och rakknivar under varmt vatten för att få bort överskott av gel och andra rester efter rakningen.

### Några goda råd för bästa resultat

- Använd lagom snabba till långsamma strykande rörelser.  
Man kan få en närmare rakning om man använder korta, cirklande rörelser på svårare områden, särskilt längs halsen och vid haklinjen.



- TRYCK INTE hårt mot huden, så undviks skador på de roterande huvudena.

---

## TA HAND OM DIN RAKAPPARAT

---

- Ta hand om din rakapparat så att den håller länge.
- Vi rekommenderar att du rengör apparaten efter varje användning.
- Det enklaste och mest hygieniska sättet att rengöra apparaten på är att skölja huvuddelen under varmt vatten efter användningen.

---

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

---

### DAGLIGEN

- Kontrollera att rakapparatens är avstängd.
- Åbn barberhovedet ved at trykke på frigørelsesknappen på barbermaskinens forside.
- Tøm ut resterande hårstrån från håruppsamlaren och använd en rengöringsborste vid behov.
- Stäng huvudenheten.

### MÅNEDLIGT

- Følg først punkterne i den daglige rengøring.
- Åbn barberhovedet ved at trykke på frigørelsesknappen på barbermaskinens forside og åbn hovedet væk fra barbermaskinens hoveddel.
- Løs den indre skærbeskytter væk fra det indre skær.
- Børst grundigt hårene af indre og ydre skæringselementer og skyl tilbageværende snavs ud.
- Sæt det indre skær tilbage.
- Sæt den indre skærbeskytter tilbage på det øvre skægkammer og lås den på plads ved at dreje låsearmene med uret, indtil armene 'klikker' på plads.
- Barbermaskinen er en våd-barbermaskine, hvor den håndholdte del kan anvendes i kar- eller brusebad.

### FEJLFINDING

- Hvis dit barbermaskinebatteri er helt opbrugt, eller barbermaskinen ikke har været brugt i længere tid, starter den muligvis ikke, når den anvendes med ledningen. En hurtig 5 minutters opladning vil give dig 3 minutters barbering.



## BORTTAGNING AV BATTERI

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
- Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
- Ta bort rakhuvudskydd och hårupsamlare från rakapparaten.
- Ved hjälp af en lille skruetrækker lirkes forskjoldet af.
- Ved hjælp af en skruetrækker fjernes (6) skruer fra barbermaskinens forside og bagskjoldet tages af.
- Lossa kretskortsenheden från rakapparatens insida.
- Skär eller bryt av metalldelarna från batteriernas båda ändar och ta bort batterierna.
- Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.



## MILJÖSKYDD

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.



Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS – PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN TAI HENKILÖVAHINKOJEN VAARAN PIENENTÄMISEKSI:

- 1 Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- 2 Älä koskaan upota parranajokonetta mihinkään nesteeseen, esim. kylpyammeeseen, pesualtaaseen tai muuhun astiaan.
- 3 Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- 4 Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- 5 Älä käytä muita kuin suosittelemiamme lisäosia.
- 6 Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- 7 Säilytä tuote 15–35 °C:een lämpötilassa.
- 8 Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
- 9 Jos laitteen virtajohto vaurioituu, keskeytä käyttö välittömästi ja palauta laite lähimpään valtuutettuun Remington®-huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi vaaran välttämiseksi.
- 10 Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Virtakytkin
- 2 Ajopää ja leikkuri kokoonpano
- 3 Erilliset joustavat ajopäät
- 4 Ajopään vapautuspainike
- 5 Partakarvasäiliö
- 6 Latauksen merkkivalo
- 7 Latausteline
- 8 Latauskoskettimet
- 9 Puhdistusharja
- 10 Verkkoalaite

---

## ALOITUSOPAS

---

- Parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi suosittelemme, että käytät uutta partakonettasi päivittäin jopa neljän viikon ajan, jotta partasi ja ihosi tottuvat uuteen parranajomenetelmään.

### PARRANAJOKONEEN LATAUS

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
- Yhdistä parranajokone verkkolaitteeseen ja sen jälkeen verkkovirtaan.
- Lataa ensimmäisellä käyttökerralla vähintään 24 tuntia.
- Latauksen aikana näkyy sininen merkkivalo.
- Kun parranajokone on täyteen ladattu, sininen merkkivalo sammuu.
- Käytä laitetta, kunnes akku on lähes tyhjä. Tästä on merkinä punainen valo.
- Tyhjän akun lataaminen täyteen kestää 90 minuuttia.
- Voit pidentää akkujen käyttöaikaa, käyttämällä akut tyhjiksi joka 6. kuukausi ja lataamalla niitä 24 tuntia.

---

## KÄYTTÖOHJEET

---

### PARRANAJO

- Varmista, että partakone on kunnolla ladattu.
- Kytke parranajokoneen virta päälle.
- Venytä ihoa vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyyn.
- Paina parranajon aikana ajopäätä vain kevyesti (liiallisen voiman käyttö saattaa vaurioittaa ajopäitä ja aiheuttaa niiden reikiintymisen).
- Käytä lyhyitä, ympyränmuotoisia liikkeitä.

### AJAMINEN PARRANAJOGEELIÄ KÄYTTÄEN

- Noudata parranajogeeliä käyttäessäsi samoja ohjeita kuin kuivana ajossa.

### HUOMIO

- Käytettyäsi parranajogeeliä, puhdista ylimääräinen geeli ja lika pois huuhtelemalla pää ja leikkuuterät lämpimän veden alla.

### Vinkkejä parhaiden tulosten saavuttamiseen

- Käytä kohtalaisia tai hitaita vetoliikkeitä. Lyhyiden ympyrän muotoisten liikkeiden avulla helpotat paremman ajotuloksen saamista hankalilla alueilla, erityisesti kaulan ja leuan alueella.
- ÄLÄ paina konetta liian kovaa ihoasi vasten, sillä se saattaa vaurioittaa pyöriviä ajopäitä.

## PARTAKONEEN HOITAMINEN

- Hoida partakonettasi pitkän käyttöiän varmistamiseksi.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Helpon ja hygieenisin tapa puhdistaa laite on huuhdella laitteen ajopää lämpimällä vedellä käytön jälkeen.

## PUHDISTUS JA HOITO

### ★ PÄIVITTÄIN

- Varmista, että partakone on kytketty pois päältä.
- Avaa ajopää painamalla vapautuspainiketta parranajokoneen edestä.
- Napauta ylimääräiset partakarvat pois ja käytä puhdistusharjaa mikäli tarpeen.
- Sulje ajopää kokoonpano

### ★ KUUKAUSITTAIN

- Suorita ensin päivittäiset puhdistustoimenpiteet.
- Avaa ajopää painamalla parranajokoneen etupuolella olevaa vapautuspainiketta ja käännä ajopää pois päin parranajokoneen rungosta.
- Vapauta sisempi teräpidike pois sisäteristä.
- Harjaa huolellisesti karvat sekä sisä- että ulkoteristä ja huuhto jäljellä oleva lika.
- Aseta sisäterä paikalleen.
- Laita sisempi teräpidike takaisin ylempään partakarvasäiliöön ja lukitse paikoilleen kääntämällä lukitusvipuja myötäpäivään, kunnes kuulet vipujen lokahtavan paikoilleen.
- Parranajokone on märkäajoon tarkoitettu, käsiosaa voi käyttää ammeessa tai suihkun aikana.

### ★ VIANETSINTÄ

- Jos parranajokoneen akku on täysin tyhjä tai parranajokonetta ei ole käytetty pitkään aikaan, parranajokone ei ehkä käynnisty käytettäessä virtajohtoa. 5 minuutin pikalataus mahdollistaa 3 minuutin parranajon.

## AKUN POISTAMINEN

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen sen hävittämistä.
- Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
- Poista teräsuojus ja partakarvasäiliö parranajokoneesta.

- Käytä pientä ruuvimeisseliä ja väännä etukotelo irti varovasti.
- Käytä ruuvimeisseliä, poista (6) ruuvia parranajokoneen etupuolelta ja poista takakotelo.
- Väännä piirilevykokoonpano irti parranajokoneen kotelosta.
- Leikkaa johdot akkujen kummastakin päästä ja poista akut.
- Hävitä akku turvallisesti.



## YMPÄRISTÖNSUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

AVISO PARA REDUZIR OS RISCOS DE QUEIMADURAS, ELETROCUSSÃO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS A PESSOAS:

- 1 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- 2 Não coloque a máquina de barbear em líquidos encontrados numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente por um largo período de tempo.
- 3 Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- 4 Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado à tomada.
- 5 Não utilize peças que não sejam fornecidas pela nossa empresa.
- 6 Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- 7 Armazene o produto numa temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- 8 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- 9 Caso o cabo da unidade fornecido fique danificado, cesse imediatamente a sua utilização e entregue-o no representante de assistência técnica Remington® autorizado mais próximo, para reparação ou substituição com vista a evitar riscos.
- 10 Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Botão on/off
- 2 Conjunto de cabeças e cortadores
- 3 Cabeças flexíveis individuais
- 4 Botão de libertação da cabeça
- 5 Compartimento de recolha de pelos
- 6 Luz indicadora de carga e indicador
- 7 Base de carga

- 8 Pinos de carga
- 9 Escova de limpeza
- 10 Adaptador

---

## COMO COMEÇAR

---

- Para um barbear mais eficaz, recomenda-se usar a sua nova máquina de barbear diariamente durante até quatro semanas para dar tempo à sua barba e pele de se acostumarem ao novo sistema de barbear.

### CARREGAR A MÁQUINA DE BARBEAR

- Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
- Ligue a máquina de barbear ao adaptador e depois à tomada.
- Carregue durante, pelo menos, 24 horas antes de a utilizar pela primeira vez.
- Durante o carregamento, será exibido um indicador azul.
- Após o carregamento total da máquina de barbear, a luz indicadora azul desligar-se-á.
- Utilize o produto até a pilha se encontrar quase descarregada. Tal será indicado pela luz vermelha acesa.
- Quando descarregada, a bateria ficará totalmente carregada em 90 minutos.
- Para preservar a vida útil das baterias, deixe-as descarregar totalmente a cada 6 meses e depois recarregue durante 24 horas.

---

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

---

### BARBEAR

- Certifique-se de que a máquina de barbear se encontra adequadamente carregada.
- Ligue a máquina de barbear.
- Estique a pele com a mão livre, de modo que os pelos fiquem verticais.
- Aplique apenas uma ligeira pressão na cabeça de corte ao utilizar (se premir com demasiada força poderá danificar as cabeças e torná-las vulneráveis a quebras).
- Use passagens curtas e circulares.

### BARBEAR COM GEL DE BARBEAR

- Caso utilize gel de barbear, siga as mesmas instruções que para barbear a seco.



## ✳ CUIDADO

- Após a utilização com gel de barbear, enxague a cabeça e os cortadores em água quente para limpar o excesso de gel e detritos.

## ✳ Dicas para obter os melhores resultados

- Faça movimentos moderados a lentos. Ao realizar pequenos movimentos circulares em zonas difíceis pode obter um corte mais rente, nomeadamente no pescoço e curva do queixo.
- NÃO faça excessiva pressão contra a pele de modo a não danificar as cabeças rotativas.

---

## 👁 CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE BARBEAR

---

- Cuide do seu aparelho para garantir um desempenho duradouro.
- Recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.
- A forma mais fácil e higiénica de limpar o aparelho é enxaguar a cabeça do mesmo com água morna, após cada utilização.

---

## 👁 PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

---

### ✳ DIÁRIA

- Certifique-se de que a máquina de barbear se encontra desligada.
- Abra a cabeça da máquina de barbear premindo o botão de libertação situado na parte frontal da máquina de barbear.
- Retire os resíduos de pelos, batendo suavemente, e utilize uma escova se necessário.
- Feche o conjunto de cabeças.

### ✳ MENSALMENTE

- Efetue os passos de limpeza diária em primeiro lugar.
- Abra a cabeça da máquina de barbear premindo o botão de libertação, situado na parte frontal da máquina de barbear, e retire a cabeça para fora do corpo da máquina de barbear.
- Liberte a sede do cortador interior para fora dos cortadores interiores.
- Escove minuciosamente os pelos removendo-os dos cortadores interiores e exteriores e enxague os restantes detritos.
- Volte a colocar o cortador interior.
- Coloque a sede do cortador interior novamente sobre o compartimento de recolha de pelos superior. Encaixe a sede rodando as patilhas de bloqueio para a direita até ouvir um clique.
- Esta máquina de barbear pode ser usada molhada, por isso pode usar a peça manual no banho ou duche.

## \* RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Caso a bateria da máquina de barbear se encontre descarregada ou caso a máquina de barbear não tenha sido usada por um longo período de tempo, é possível que não funcione quando a ligar através do fio. Uma carga rápida de 5 minutos permitirá 3 minutos de utilização.

---

## REMOÇÃO DA BATERIA

---

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.
- Remova a protecção da cabeça e o compartimento de recolha de pêlos da máquina de barbear.
- Com uma chave de fendas pequena, levante e retire a tampa frontal com cuidado.
- Com uma chave de fendas, retire os 6 parafusos da parte frontal da máquina de barbear e remova a tampa posterior.
- Remova o conjunto de placas de circuito impresso do compartimento da máquina de barbear.
- Interrompa a ligação dos fios em ambas as extremidades da pilha e remova-a.
- A pilha deve ser eliminada de forma segura.

---

## PROTEÇÃO AMBIENTAL

---

Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, ZASIAHNUTIA EL. PRÚDOM, POŽIARU ALEBO PORANENIA OSÔB:

- 1 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 2 Neponárajte holiaci strojček do vody na dlhšiu dobu, napr. vo vani, umývadle alebo inej nádobe na dlhšiu dobu.
- 3 Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- 4 Prístroj nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej zásuvky.
- 5 Nepoužívajte iné ako nami dodávané nadstavce.
- 6 Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- 7 Výrobok skladujte pri teplotách medzi 15°C a 35°C.
- 8 Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunguje správne.
- 9 Ak sa elektrický kábel tohto prístroja poškodí, prestaňte okamžite s jeho používaním a prístroj odovzdajte do najbližšieho servisného strediska Remington® na opravu alebo výmenu, aby ste predišli akémukoľvek riziku.
- 10 Tento prístroj nie je určený na komerčné používanie alebo používanie v kaderníctvach.

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 Tlačidlo ON/OFF
- 2 Hlava strojčeka a strihacia jednotka
- 3 Samostatné ohybné hlavy
- 4 Tlačidlo na uvoľnenie hlavy
- 5 Priehradka na chĺpky
- 6 Svetelný indikátor nabíjania
- 7 Nabíjací podstavec
- 8 Nabíjacie kolíky

- 9 Čistiaca kefka  
10 Adaptér

---

## ZAČÍNAME

---

- K dosiahnutiu najlepšieho výkonu pri holení odporúčame, aby ste váš nový holiaci strojček používali denne po dobu až štyroch týždňov, a dopriali tak vašej brade a pokožke čas zvyknúť si na nový holiaci systém.

### NABÍJANIE HOLIACEHO STROJČEKA

- Skontrolujte, či je prístroj vypnutý.
- Pripojte strojček k adaptéru a potom do elektrickej siete.
- Pred prvým použitím nabíjajte aspoň 24 hodín.
- Pri nabíjaní bude svietiť modrá kontrolka.
- Po úplnom nabití holiaceho strojčka modrá kontrolka ukazovateľa zhasne.
- Používajte výrobok do takmer úplného vybitia batérie. To je znázornené zasvietením červenej kontrolky.
- Pri úplnom vybití sa batéria úplne nabije počas 90 minút.
- Na zachovanie životnosti batérií ich nechajte vybiť každých 6 mesiacov, a potom ich nabíjajte 24 hodín.

---

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

---

### HOLENIE

- Skontrolujte, či je holiaci strojček riadne nabitý.
- Zapnite holiaci strojček.
- Voľnou rukou natiahnite pokožku, aby ste dostali chĺpky do vzpriamenej pozície.
- Holiacu hlavu pritláčajte pri holení iba jemne (veľmi silné pritláčanie môže poškodiť hlavu a zvyšuje riziko rozbitia).
- Používajte krátke, krúživé pohyby.

### HOLENIE S POUŽITÍM HOLIACEHO GÉLU

- Pri použití holiaceho gélu postupujte podľa návodu pre holenie nasucho.

### UPOZORNENIE

- Po použití s holiacim gélom opláchnite hlavu aj čepele pod prúdom teplej vody, aby ste odstránili zvyšný gél a nečistoty.

### ✳️ **Tipy na dosiahnutie najlepších výsledkov**

- Používajte mierne až pomalé hladivé pohyby. Používaním krátkych krúživých pohybov v nepoddajných miestach môžete dosiahnuť hladšie oholenie, najmä na krku a pozdĺž čelustí.
- **NETLAČTE** veľmi na pokožku, aby ste sa vyhli poškodeniu rotačných hláv.

### 👁️ **STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK**

- Starostlivosťou o váš prístroj si zabezpečíte jeho dlhotrvajúci výkon.
- Odporúčame, aby ste prístroj vyčistili po každom použití.
- Najľahším a najhygienickejším spôsobom vyčistenia prístroja po použití je opláchnutie hlavy prístroja teplou vodou.

### 👁️ **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

#### ✳️ **KAŽDODENNÉ ČISTENIE**

- Skontrolujte, či je holiaci strojček vypnutý.
- Otvorte hlavu strojčeka stlačením uvoľňovacieho tlačidla v prednej časti strojčeka.
- Vyklopte zostávajúce zvyšky po holení a v prípade potreby použite čistiacu kefku.
- Zatvorte zostavu hlavy.

#### ✳️ **RAZ MESAČNE**

- Najskôr vykonajte kroky každodenného čistenia.
- Otvorte hlavu holiaceho strojčeka stlačením uvoľňovacieho tlačidla na prednej časti strojčeka a odklopením hlavy od tela strojčeka.
- Vnútorňý držiak čepelí uvoľníte z vnútorných čepelí.
- Z vnútorných aj vonkajších holiacich čepelí kefkou dôkladne odstráňte chlípky a zvyšok nečistôt potom opláchnite vodou.
- Vnútorňú holiacu čepel' vráťte na miesto.
- Držiak vnútorných čepelí znovu vložte do hornej vlasovej priehradky a uchyťte v správnej polohe otáčaním zaistovacích ramienok doprava, až kým nezacvaknú na miesto.
- Tento holiaci strojček je mokrým holiacim strojčekom a jeho časť, ktorú držíte v ruke sa môže používať vo vani alebo v sprche.

#### ✳️ **RIEŠENIE PROBLÉMOV**

- Ak je batéria strojčeka úplne vybitá alebo ste strojček dlhší čas nepoužívali, strojček sa pri spustení s káblom nemusí zapnúť. Ak sa to stane, pred holením nabíjajte strojček asi 15 sekúnd.

---

## ODSTRÁNENIE BATÉRIE

---

- Pred znehodnotením musí byť z prístroja odstránená batéria.
- Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
- Odstráňte zo strojčeka kryt hlavy a vlasovú priehradku.
- Pomocou malého skrutkovača opatrne vypáčte predný kryt.
- Pomocou skrutkovača odstráňte (6) skrutiek z prednej časti strojčeka a odstráňte zadný kryt.
- Vypáčte dosku s plošnými spojmi zo strojčeka.
- Prestrihnite alebo pretrhnite drôtené slučky na oboch stranách batérií a odstráňte batérie.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.

---

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

---

Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

UPOZORNĚNÍ – ABY SE SNÍŽILO NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU ČI ZRANĚNÍ OSOB:

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 2 Neponořujte holicí strojek do vody na delší dobu, např. ve vaně, umyvadle nebo jiné nádobě.
- 3 Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- 4 Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do sítě.
- 5 Nepoužívejte jiné nástavce než ty, které vám dodáme my.
- 6 Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval, a neomotávejte ho kolem strojku.
- 7 Přístroj skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- 8 Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozen či pokud nefunguje správně.
- 9 Pokud je přívodní šňůra tohoto přístroje poškozená, okamžitě přestaňte přístroj používat a předejte ho nejbližšímu autorizovanému servisu firmy Remington®, aby vám přístroj opravili či vyměnili za jiný. Vyvarujete se tak možnému nebezpečí.
- 10 Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítko On/Off
- 2 Hlava strojku a stříhací jednotka
- 3 Samostatné ohebné hlavy
- 4 Tlačítko uvolnění hlavy
- 5 Sběrač chloupků
- 6 Kontrolka nabíjení
- 7 Nabíjecí stojánek
- 8 Nabíjecí kolíky
- 9 Čisticí kartáček
- 10 Adaptér

## ZAČÍNÁME

- Pro dokonalé oholení se doporučuje používat nový holicí strojek denně po dobu čtyř týdnů, aby si vaše vousy a pokožka zvykly na nový systém holení.

### NABÍJENÍ HOLICÍHO STROJKU

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte strojek k adaptéru a potom do sítě.
- Při prvním použití nabíjejte minimálně 24 hodin.
- Při nabíjení bude svítit modrá kontrolka.
- Po plném nabití strojek modrá kontrolka zhasne.
- Strojek používejte až do úplného vybití. Vybití baterie signalizuje červená kontrolka.
- Při úplném vybití baterie bude trvat 90 minut, než se baterie plně nabije.
- Aby vám baterie dlouho vydržely, nechte je každých 6 měsíců vybit a potom 24 hodin nabíjejte.

## NÁVOD K POUŽITÍ

### HOLENÍ

- Ujistěte se, že je strojek dostatečně nabitý.
- Zapněte holicí strojek.
- Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se vousy vzpříмили.
- Při holení tlačte na holicí hlavu pouze lehce (přílišný tlak může poškodit hlavy a zvyšuje riziko rozbití).
- Dělejte krátké, krouživé pohyby.

### HOLENÍ S HOLÍCÍM GELEM

- Pokud používáte gel na holení, postupujte stejným způsobem jako při holení na sucho.

### POZOR

- Po použití s holicím gelem opláchněte hlavu a čepelky pod teplou vodou, abyste smyli zbylý gel a nečistoty.

### Tipy pro dosažení nejlepších výsledků.

- Dělejte mírné až pomalé pohyby. Krátkými krouživými pohyby na těžko dostupných místech dosáhnete dokonalejšího oholení, zejména podél krku a brady.
- NETLAČTE na pokožku příliš silně, aby se rotační hlavy nepoškodily.



## PÉČE O VÁŠ STROJEK

- Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, musíte o něj pečovat.
- Doporučujeme vám strojek vyčistit po každém použití.
- Nejsnadnějším a nejhygieničtějším způsobem čištění strojku je propláchnout hlavu po každém použití teplou vodou.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### ✱ DENNĚ

- Ujistěte se, že je strojek vypnutý.
- Hlavu holicího strojku otevřete stisknutím uvolňovacího tlačítka na přední straně strojku.
- Vyklepte uvízlé chloupky a v případě potřeby použijte čistící kartáček.
- Hlavu strojku zavřete.

### ✱ MĚSÍČNĚ

- Nejdříve proveďte každodenní čistící kroky.
- Otevřete hlavu holicího strojku stisknutím uvolňovacího tlačítka na přední straně strojku, otvírejte tak, aby hlava směřovala pryč od těla holicího strojku.
- Uvolněte vnitřní držák čepelí z vnitřních čepelí.
- Důkladně chloupky/vousy z vnitřních i vnějších čepelí omeťte a opláchněte zbylou nečistotu.
- Nasuňte zpět vnitřní čepel.
- Umístěte vnitřní držák čepelí zpět na horní sběrač chloupků a uzamkněte jej na místo otočením zajišťovacích ramen ve směru hodinových ručiček – ramena musí zacvaknout na místo.
- Tento strojek je strojkem vhodným na mokré použití – část, kterou držíte v ruce, se může používat ve vaně nebo ve sprše.

### ✱ ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

- Pokud baterie vašeho holicího strojku je úplně vybitá či pokud strojek nebyl delší dobu používán, může se stát, že strojek nebude po připojení k síti fungovat. Rychlé 5 minutové nabití umožní 3 minuty holení.

## VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

- Baterii je třeba z přístroje před jeho likvidací vyjmout.
- Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.

- Sejměte ze strojku kryt hlavy a sběrač chlupů.
- Pomocí malého šroubováku opatrně vyloupněte přední kryt.
- Pomocí šroubováku odšroubujte (6) šroubů z čelní strany strojku a sejměte zadní kryt.
- Vyloupněte z vnitřku strojku plošný spoj.
- Odstříhněte či odlomte kontakty na obou stranách baterií a baterie vyjměte.
- Baterii je třeba zlikvidovat ekologicky.



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je třídít, znovu použít nebo recyklovat.



Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.



## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO OPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, POŻARU LUB OBRAŻENIA CIAŁA:**

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 2 Nie zanurzaj golarki całkowicie przez dłuższy czas w wodzie, w wannie, umywalce ani w żadnym naczyniu.
- 3 Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- 4 Nie pozostawiaj włączonego do sieci urządzenia bez nadzoru.
- 5 Nie należy używać nakładek innych niż te, które dostarczamy.
- 6 Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- 7 Przechowywać urządzenie w temperaturze między 15°C a 35°C.
- 8 Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa wadliwie.
- 9 Jeżeli przewód zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, natychmiast przestań wykorzystywać urządzenie i zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Remington® do naprawy lub wymiany dla uniknięcia zagrożenia.
- 10 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.



## GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
- 2 Blok głowicy i ostrzy
- 3 Niezależne głowice dostosowujące się do konturów twarzy
- 4 Przycisk zwalniania głowicy
- 5 Kieszeń na włoski
- 6 Wskaźnik ładowania i wskaźnik niskiego stanu baterii
- 7 Podstawka ładująca
- 8 Wtyczki ładowania

## 9 Szczoteczka czyszcząca 10 Ładowarka

---

### PIERWSZE KROKI

---

- Aby uzyskać najlepszą wydajność golenia, zaleca się korzystać z nowej golarki codziennie przez okres do czterech tygodni, żeby zarost i skóra mogły przyzwyczać się do nowego systemu golenia.

### ŁADOWANIE GOLARKI

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
  - Podłącz golarkę do ładowarki i następnie do gniazdka sieciowego.
  - Przed pierwszym użyciem ładuj przez co najmniej 24 godziny.
  - Ładowanie jest sygnalizowane niebieską kontrolką.
  - Po całkowitym naładowaniu golarki, niebieska kontrolka zgaśnie.
  - Używaj golarki, aż do rozładowania akumulatora. Rozładowanie zostanie zasygnalizowane czerwonym światłem.
  - Po rozładowaniu, akumulatory ładuje się całkowicie w ciągu 90 minut.
  - Dla zachowania żywotności akumulatorów, raz na sześć miesięcy należy je całkiem rozładować i następnie ładować przez 24 godziny.
- 

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

### GOLENIE

- Upewnij się, że golarka jest prawidłowo naładowana.
- Włącz golarkę.
- Wolną ręką naciągnij skórę, żeby włoski się prostowały.
- Lekko naciskaj na głowicę golącą (mocny nacisk może uszkodzić głowicę i uczynić je podatnymi na połamanie).
- Stosuj krótkie ruchy zataczając koła.

### GOLENIE Z ŻELEM DO GOLENIA

- Jeśli używasz żelu do golenia, postępuj tak samo jak przy suchym goleniu.

### OSTROŻNIE

- Po goleniu z użyciem żelu do golenia, należy spłukać głowicę i ostrza ciepłą wodą, aby zmyć nadmiar żelu i zanieczyszczenia.

### Rady, jak osiągnąć najlepszy wynik

- Ruchy powinny być od umiarkowanych do wolnych. Krótkie koliste ruchy mogą dać dobry skutek w trudniejszych strefach jak szyja i linia podbródka.

- NIE naciskaj zbyt mocno na skórę, aby nie uszkodzić głowic rotacyjnych.

## DBAJ O GOLARKĘ

- Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.
- Najprostszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia urządzenia jest przepłukanie głowicy po użyciu w ciepłej wodzie.

## CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

### ✱ CODZIENNIE

- Upewnij się, że golarka jest wyłączona.
- Otwórz głowicę golarki naciskając przycisk zwalniania z przodu golarki.
- Wytrząśnij włoski, jeśli trzeba, użyj szczoteczki czyszczącej.
- Zamknij blok głowicy.

### ✱ CO MIESIĄC

- Najpierw wykonaj codzienne czynności czyszczenia.
- Otwórz głowicę golarki naciskając przycisk zwalniania z przodu golarki i odchylając głowicę zdejmij ją z korpusu golarki.
- Odłącz wewnętrzny nośnik ostrzy z wewnętrznych ostrzy.
- Dokładnie oczyść ostrza wewnętrzne i zewnętrzne z włosków i splucz pozostałości.
- Załóż ponownie wewnętrzne ostrze.
- Umieść wewnętrzny nośnik ostrzy w górnej komorze na włoski i zablokuj obracając w prawo, aż zaskoczy na swoim miejscu.
- Golarka nadaje się do golenia na mokro. Uchwytu można używać w kąpielni lub pod prysznicem.

### ✱ USUWANIE USTEREK

- Jeśli akumulator golarki jest całkowicie wyczerpany, albo golarka nie była używana przez dłuższy okres czasu, urządzenie może nie chcieć się uruchomić w zestawie przewodowym. 5 minut szybkiego ładowania umożliwia 3 minuty golenia.

## WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatorki.
- Podczas wyjmowania akumulatorów urządzenie musi być odłączone od sieci.

- Zdejmij osłonę głowicy i wyjmij kieszeń.
- Za pomocą małego śrubokrętu, podważ przednią obudowę.
- Przy pomocy śrubokrętu odkręć (6) śrub z przodu golarki i zdejmij tylną obudowę.
- Podważ płytkę drukowaną w obudowie golarki.
- Utnij albo przełam nadruk drutowy na obydwu końcach akumulatorów i je wyjmij.
- Akumulatorki należy bezpiecznie złomować.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.



Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM – AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS, TŰZ ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSE ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- 1 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 2 Ne merítse a borotvát hosszabb ideig semmilyen folyadékba (pl. kádba, mosdótálba, egyéb edénybe).
- 3 Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- 4 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre.
- 5 Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- 6 Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- 7 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja a készüléket.
- 8 Ne használja a készüléket, ha az sérült, vagy nem megfelelően működik.
- 9 Ha a készülék tápkábele megsérül, azonnal hagyja abba a termék használatát, és a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében vigye vissza a terméket a legközelebbi hivatalos Remington viszonteladóhoz, ahol kicserélik vagy megjavítják azt.
- 10 A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.

## FŐ JELLEMZŐK

- 1 Ki-/bekapcsoló
- 2 Fej és vágó tartozékok
- 3 Egymástól függetlenül mozgó fejek
- 4 Fejkioldó gomb
- 5 Szőrgyűjtő
- 6 Töltésjelző fény
- 7 Töltőállvány
- 8 Töltőtűskék

- 9 Tisztítókefe
- 10 Adapter

---

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

---

- A tökéletes borotválkozáshoz azt javasoljuk, hogy négy héten keresztül minden nap használja új borotváját, hogy szakálla és bőre alkalmazkodni tudjon az új borotvarendszerhez.

### A BOROTVA TÖLTÉSE

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a borotvát az adapterhez, majd azt az elektromos hálózathoz.
- Első használat előtt töltsé legalább 24 órán keresztül.
- Töltés közben kék fény jelenik meg.
- Ha a készülék teljesen feltöltött, a kék fény világítása megszűnik.
- Addig használja a készüléket, amíg az akkumulátor ismét lemerül. Ezt a világító piros lámpa.
- Lemerült állapotban az akkumulátor 90 perc alatt teljesen feltöltődik.
- Az akkumulátor élettartamának megóvása érdekében, 6 havonta egyszer teljesen le kell meríteni, majd 24 órán keresztül feltölteni a készüléket.

---

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

---

### BOROTVÁLKOZÁS

- Győződjön meg arról, hogy a borotva töltöttsége megfelelő.
- Kapcsolja be a borotvát.
- Szabad kezével húzza szét a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
- Csak enyhén nyomja a borotvafejet borotválkozás közben (ha túl erősen nyomja, a fejek megsérülhetnek és könnyen eltörhetnek).
- Rövid, körkörös mozdulatokat tegyen.

### BOROTVÁLKOZÁS BOROTVAZSELÉVEL

- Borotvazselé használatakor is kövesse a száraz borotválásra vonatkozó utasításokat.

### VIGYÁZAT

- Borotvazselével történő használat után, kérjük, meleg vízzel öblítse ki a fejet és a vágóéleket, hogy megtisztítsa a borotvát a megmaradt zselétől és hulladéktól.



### ✳ **Tipppek a legjobb eredmény érdekében**

- Közepes-lassú mozdulatokkal húzza végig a borotvát. A makacs területeken, főleg a nyaknál és az állnál, rövid körkörös mozdulatokkal pontosabb borotválást érhet el.
- NE nyomja a borotvát erősen a bőréhez, hogy ne sérüljenek a forgófejek.

### 👁 **VÉDJE BOROTVÁJÁT**

- Óvja készüléke épségét, hogy még sok ideig kiválóan használható legyen.
- A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére.
- A legkönnyebben és leghigiénikusabban úgy tudja megtisztítani a készüléket, ha használat után a készülék fejét meleg vízzel átöblíti.

### 👁 **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

#### ✳ **NAPONTA**

- Ellenőrizze, hogy a borotva ki van kapcsolva.
- A borotva elején található kioldó gomb megnyomásával nyissa ki a borotvafejet.
- Öblítse ki a szőrmaradványokat; szükség esetén használjon tisztítókefét.
- Helyezze vissza a tartozékokat.

#### ✳ **HAVONTA**

- Először a napi tisztítási műveleteket végezze el.
- Nyissa ki a borotvafejet. Ehhez nyomja meg a borotva elején található kioldógombot, majd hajtsa ki a fejet a borotvatestről.
- Távolítsa el a belső késtartót a belső késekről.
- Alaposan kefélje le a szórt a belső és külső vágószerkezetről, majd a visszamaradó szennyeződésekét öblítse ki.
- Tegye vissza a belső kést.
- Tegye vissza a belső késtartót a felső szőrgyűjtő kamrára, és a zárókarokat az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse a helyükre, amíg a karok a helyükre nem pattannak.
- A borotva nedves borotva, a kézi készüléket kádban vagy a zuhany alatt is használhatja.

#### ✳ **HIBAEHÁRÍTÁS**

- Ha a készülék akkumulátora teljesen lemerült vagy hosszabb ideje nem használta a borotvát, előfordulhat, hogy a hálózatra kapcsolt készülék nem működik. Egy 5 perces gyorstöltés után 3 percig használhatja a borotvát.

---

## AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

---

- A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.
- Vegye le a védőrácsot és a szörgyűjtő kamrát a borotváról.
- Egy kisméretű csavarhúzóval óvatosan pattintsa le a borítás elejét.
- Egy kis csavarhúzóval tekerje ki a borotva elején található (6) csavart, és vegye le a hátsó borítást.
- Pattintsa ki a PCB szerkezetet a borotva házából.
- Vágja el, vagy törje le a vezetékek plombáját az akkumulátor mindkét végén és távolítsa el az akkumulátort.
- Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátort.

---

## KÖRNYEZETVÉDELEM

---

Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosításáról.



Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- 1 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 2 Не погружайте бритву в жидкость надолго, например, в ванну, раковину или любой другой сосуд.
- 3 Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- 4 Включенный в розетку прибор нельзя оставлять без присмотра.
- 5 Используйте только оригинальные аксессуары.
- 6 Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.
- 7 Изделие следует хранить при температуре 15 — 35°C.
- 8 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- 9 При повреждении шнура следует немедленно прекратить использование устройства и вернуть устройство в ближайший авторизованный сервисный центр Remington® для ремонта или замены, чтобы избежать опасности.
- 10 Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Выключатель
- 2 Головка и ножи в сборе
- 3 Отдельные гибкие головки
- 4 Кнопка разблокировки головки
- 5 Отсек для сбора волос
- 6 Индикатор заряда батареи

- 7 Зарядное устройство
- 8 Разъем питания
- 9 Щетка для чистки
- 10 Переходник

---

## НАЧАЛО РАБОТЫ

---

- Для повышения эффективности бритья рекомендуется использовать новую бритву ежедневно до четырех недель, чтобы ваши борода и кожа имели возможность привыкнуть к новой бритвенной системе.

### ЗАРЯДКА БРИТВЫ

- Убедитесь, что изделие выключено.
- Подключите бритву к переходнику, а затем – к розетке.
- Перед первым применением заряжайте устройство по меньшей мере 24 часа.
- Во время зарядки подсвечивается синий индикатор.
- Когда бритва заряжена полностью, синий индикатор перестает светиться.
- Эксплуатируйте изделие до тех пор, пока батарея не разрядится. Об этом свидетельствует включение красной лампочки.
- Разряженная батарея заряжается полностью в течение 90 минут.
- Для продления срока службы батарей полностью разряжайте их каждые 6 месяцев с последующей зарядкой в течение 24 часов.

---

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

### БРИТЬЕ

- Убедитесь, что аккумуляторы бритвы полностью заряжены.
- Включите бритву.
- Свободной рукой натягивайте кожу, чтобы волоски расположились перпендикулярно коже.
- Во время бритья не следует сильно давить на бритву (сильное давление может привести к повреждению головок и сделать их особо уязвимыми к поломке).
- Выполняйте короткие круговые движения.

### БРИТЬЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГЕЛЯ ДЛЯ БРИТЬЯ

- При бритье с использованием геля для бритья следуйте тем же указаниям, что и при бритье всухую.

## ✳ ВНИМАНИЕ

- По завершении бритья с использованием геля сполосните головку и лезвия под теплой водой, чтобы очистить прибор от излишков геля и мусора.

## ✳ Для наилучшего результата

- Движения должны быть умеренными или медленными, поглаживающими. Короткие круговые движения в сложных местах могут способствовать лучшему сбриванию, особенно в области шеи и подбородка.
- НЕ нажимайте чрезмерно на кожу, чтобы не повредить вращающиеся головки.

---

## 👁 УХОД ЗА БРИТВОЙ:

---

- Для продления срока службы изделия за ним следует ухаживать.
- Устройство рекомендуется чистить после каждого использования.
- Легче и гигиеничнее всего чистить устройство путем промывания головки теплой водой после использования.

---

## 👁 ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

### ✳ ЕЖЕДНЕВНО

- Убедитесь, что бритва выключена.
- Откройте головку бритвы путем нажатия кнопки фиксатора на передней части бритвы.
- Выбейте остатки волос, при необходимости используя щеточку для чистки.
- Закройте блок головки.

### ✳ ЕЖЕМЕСЯЧНО

- Вначале выполните процедуру ежедневной очистки.
- Нажмите на кнопку фиксатора на передней части бритвы и откройте щелчком бритвенную головку, откинув ее от корпуса бритвы.
- Снимите держатель внутренних лезвий с внутренних лезвий.
- Тщательно очистите внутренние и внешние лезвия от волос и смойте остатки мелких частиц.
- Установите внутренние лезвия на место.
- Установите держатель внутренних лезвий обратно в верхний отсек для сбора волос и зафиксируйте, вращая фиксаторы по часовой стрелке до щелчка.

- Эта бритва предназначена для влажной стрижки, и та ее часть, которую вы держите в руках, может использоваться во время приема ванны или душа.

## ✳ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если батарея бритвы полностью разряжена или бритвой в течение длительного времени не пользовались, ее нельзя включать при подключенном в сеть шнуре. Если такая необходимость существует, перед бритьем зарядите ее примерно в течение 15 секунд.

---

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

---

- Перед утилизацией батарею следует извлечь из устройства.
- При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.
- Отсоедините защитный колпачок головки и отсек для сбора волос от бритвы.
- С помощью маленькой плоской отвертки осторожно подденьте переднюю крышку корпуса.
- С помощью отвертки извлеките (6) винтов с передней стороны бритвы и снимите заднюю крышку корпуса.
- Из корпуса бритвы достаньте плату.
- Отрежьте или разломайте контакты проводов с обеих сторон батарей и извлеките батареи.
- Батарея подлежит безопасной утилизации.

---

## Экологическая защита

---

Во избежание проблем с экологией и здоровьем, вызванных веществами, содержащимися в электрических и электронных устройствах, устройства, помеченные этим символом, следует утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов; они подлежат восстановлению, повторному использованию или переработке.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ⚠ ÖNEMLİ TEDBİRLER

UYARI – YANIK, ELEKTROŞOK, YANGIN VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- 1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.
- 2 Tıraş makinesini banyo küveti veya lavabo veya içinde sıvı bulunan başka bir kaba uzun süreli daldırmayın.
- 3 Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- 4 Cihazı elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 5 Cihaza, firmamızdan temin edilen ürünler dışında parça eklemeyin.
- 6 Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- 7 Ürünü 15°C ila 35°C arasındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
- 8 Cihaz hasarlı veya arızalıysa kullanmayın.
- 9 Şayet bu cihazın elektrik kablosu hasar görmüşse, derhal kullanmayı bırakın ve cihazı, bir tehlikeyi önlemek üzere onarım veya yenileme işlemleri için, size en yakın Remington® yetkili servis merkezine geri götürün.
- 10 Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

## 👁 TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Başlık ve Kesici takımı
- 3 Bağımsız esneyen başlıklar
- 4 Başlık bırakma düğmesi
- 5 Tüy kesesi
- 6 Şarj gösterge lambası
- 7 Şarj standı
- 8 Şarj pimleri
- 9 Temizleme fırçası
- 10 Adaptör

## BAŞLARKEN

- En iyi tıraş performansını elde etmek için, sakallarınızın ve cildinizin yeni tıraş sistemine alışması amacıyla, yeni tıraş makinenizi ilk dört hafta boyunca her gün kullanmanız önerilir.

### TIRAŞ MAKİNESİNİZİ ŞARJ ETME

- Cihazın kapalı konumda olmasını sağlayın.
- Tıraş makinesini önce adaptöre ve sonra elektrik prizine bağlayın.
- İlk kez kullanmadan önce, en az 24 saat şarj edin.
- Şarj esnasında mavi renkli gösterge görünecektir.
- Tıraş makinesi tam dolu şarj olduğunda, mavi gösterge lambası sönecektir.
- Ürünü pil zayıflayana dek kullanın. Bu durum, yanan bir kırmızı ışıkla.
- Pil tükendiğinde 90 dakikada tam dolu şarj edilecektir.
- Pillerinizin ömrünü korumak için, her 6 ayda bir tam tükenmelerine izin verin ve sonra 24 saat boyunca yeniden şarj edin.

## KULLANIM TALİMATLARI

### TIRAŞ

- Tıraş makinenizin doğru şekilde şarj edildiğinden emin olun.
- Tıraş makinesini çalıştırın.
- Tüylerin dik durması için, serbest kalan elinizle cildinizi gerin.
- Tıraş olurken, tıraş başlığını hafifçe bastırın (aşırı bastırmak başlıklara hasar verebilir ve onları kırılmaya karşı hassas kılabilir).
- Kısa, dairesel hareketlerle tıraş olun.

### TIRAŞ JELİ İLE TIRAŞ

- Tıraş jeli kullanıyorsanız, kuru tıraş ile aynı talimatları izleyin.

### DİKKAT

- Tıraş jeli ile tıraş olduktan sonra, fazla jel ve kalıntıları temizlemek için lütfen başlığı ve bıçakları ılık suyla yıkayın.

### En iyi sonuçlar için ipuçları

- Orta ila hafif vuruşlu hareketlerle ilerleyin. Zorlu alanlarda kısa dairesel hareketlerin kullanılması, özellikle boyun ve çene hattında daha yakından bir tıraşı gerektirebilir.
- Döner başlıklara hasar vermemek için cildinize sertçe bastırmayın.



## TIRAŞ MAKİNESİZİN BAKIMI

- Uzun süreli performans için, cihazınıza özen gösterin.
- Cihazınızı her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz.
- Cihazı temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullanım sonrasında cihaz başlığını ılık suyla durulamaktır.

## TEMİZLİK VE BAKIM

### \* GÜNLÜK

- Tıraş makinesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Tıraş başlığını, tıraş makinesinin ön kısmında yer alan bırakma düğmesine basarak açın.
- Tıraştan kalan tüy kıvrıntılarını elinizle hafifçe vurarak giderin, gerekirse temizleme fırçası kullanın.
- Başlık takımını kapatın.

### \* HER AY

- İlk olarak günlük temizlik adımlarını uygulayın.
- Tıraş makinesinin ön kısmındaki bırakma düğmesine basarak ve başlığı tıraş makinesinin gövdesinden ayırmak için hafifçe döndürerek tıraş başlığını açın.
- İç kesici kızağını, iç kesicilerden ayırın.
- İç ve dış kesicilerdeki tüyleri iyice fırçalayarak ve kalan tüm kiri durulayarak temizleyin.
- İç kesiciyi tekrar yerine yerleştirin.
- İç kesici kızağını, üstteki tüy cebine geri yerleştirin ve kilit kollarını saat yönünde, kollar yerlerine bir 'tıklama' sesiyle oturana dek döndürerek sabitleyin.
- Bu, ıslak kullanılabilen bir tıraş makinesidir, ürünün elde tutulan kısmı banyoda veya duşta kullanılabilir.

### \* SORUN GİDERME

- Tıraş makinesinin pili tamamen boşaldıysa veya tıraş makinesi uzun süredir kullanılmadıysa, kablo kullanılarak başlatıldığında çalışmayabilir. 5 dakikalık bir hızlı şarj, yaklaşık 3 dakika tıraşa olanak sağlayacaktır.

## PİLİ ÇIKARMA

- Pil, atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil çıkarılırken, cihazın şebeke elektrliğiyle olan bağlantısı kesilmelidir.

- Koruyucu başlığı ve tüy cebini tıraş makinesinden çıkarın.
- Küçük bir tornavidayla, ön muhafazayı dikkatle kanırtarak ayırın.
- Bir tornavidayla, tıraş makinesinin ön kısmındaki (6) vidayı sökün ve arka muhafazayı çıkartın.
- PCB takımını tıraş makinesinin yuvasından kaldırarak çıkarın.
- Pillerin her iki ucunda yer alan kabloları keserek veya kablo pullarını kırarak pilleri çıkarın.
- Piller emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.



## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik ürünlerdeki tehlikeli maddeler nedeniyle çevre ve sağlık sorunları oluşmasını önlemek için, bu simgeyle işaretlenmiş cihazlar olağan çöplerle birlikte atılmamalı ve geri kazanılmalı, yeniden kullanıma sokulmalı veya geri dönüştürülmelidir.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

ATENȚIONATE – PENTRU A REDUCE RISCUL DE ARSURI, ELECTROCUTARE, INCENDII SAU RĂNIREA PERSOANELOR:

- 1 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheți. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 2 Nu scufundați aparatul de ras în lichid, spre ex., în cadă, chiuvetă sau orice alt vas, pe perioade extinse de timp.
- 3 Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- 4 Cihazı, fişi prize takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- 5 Nu folosiți alte accesorii decât cele furnizate de noi.
- 6 Nu întoarceți sau nu înnodeați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- 7 Depozitați produsul la o temperatură între 15°C și 35°C.
- 8 Nu folosiți aparatul dacă este deteriorat sau prezintă defecte.
- 9 În cazul în care cablul furnizat împreună cu unitatea se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul la cel mai apropiat dealer de service autorizat Remington® pentru reparare sau înlocuire, pentru a evita eventualele accidente.
- 10 Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

## CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 Unitate accesoriu și lamă
- 3 Capete flexibile individual
- 4 Buton de eliberare a căldurii
- 5 Compartiment pentru păr
- 6 Bec indicator încărcare
- 7 Suport de încărcare
- 8 Pini de încărcare
- 9 Perie de curățare
- 10 Adaptor

---

## INTRODUCERE

---

- Pentru a obține cea mai bună performanță, vă recomandăm să folosiți noua dvs. mașină de tuns zilnic, timp de patru săptămâni, pentru a permite bărbii și pielii dvs. să se obișnuiască nu noul sistem de bărbierit.

### ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE RAS

- Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Conectați aparatul de ras la adaptor, iar apoi la priză.
- Încărcați timp de cel puțin 24 de ore înainte de a folosi aparatul pentru prima oară.
- Când se încarcă, se va afișa indicatorul albastru.
- După ce aparatul de ras este complet încărcat, becul indicator albastru se va aprinde.
- Utilizați produsul până când bateria este pe terminate. Aceasta va fi indicată prin aprinderea luminii roșii.
- Când este goală, încărcarea completă a bateriei va dura 90 de minute.
- Pentru o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la 6 luni, apoi reincărcați-le timp de 24 de ore.

---

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

---

### BĂRBIERIT

- Asigurați-vă că este bine încărcat.
- Porniți aparatul.
- Cu mâna liberă, întindeți pielea, pentru ca firele de păr să fie în poziție verticală.
- Aplicați doar o presiune ușoară pe capul pentru ras în timpul bărbieririi (dacă apăsați prea tare, riscați să deteriorați capetele și să le faceți vulnerabile la ruptură).
- Folosiți mișcări scurte, circulare.

### BĂRBIERIT CU GEL DE RAS

- Urmați aceleași instrucțiuni ca pentru bărbieritul uscat și atunci când folosiți gel de ras.

### ATENȚIE

- După folosirea cu gel de ras, spălați capul și lamele sub jet de apă caldă, pentru a elimina excesul de gel și reziduuri.

**\*Sfaturi pentru rezultate optime**

- Folosiți mișcări de la moderate la lente. Utilizarea de mișcări scurte, circulare, în zonele cu probleme, poate da rezultate, mai ales în jurul gâtului și liniei bărbiei.
- NU apăsați tare pe piele; riscați să deteriorați capetele rotative.

**👁 ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE RAS**

- Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată.
- Vă recomandăm să îl curățați după fiecare utilizare.
- Cea mai ușoară și igienică modalitate de a curăța aparatul este să clătiți cu apă caldă capul aparatului după utilizare.

**👁 ATENȚIONĂRI LA CURĂȚARE****\* ZILNIC**

- Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit.
- Deschideți capul aparatului de ras apăsând butonul de eliberare din partea din față a aparatului.
- Clătiți sub jet de apă părul în exces și utilizați o perie de curățat dacă este necesar.
- Închideți unitatea capului.

**\* LUNAR**

- Realizați mai întâi pasul de curățare zilnică.
- Deschideți capul aparatului de ras apăsând butonul de eliberare de pe partea din față a aparatului de ras și lovind ușor pentru a deschide capul de pe carcasa aparatului.
- Scoateți suportul lamei interioare de pe lamele interioare.
- Îndepărtați bine cu o perie părul din lamele interioare și exterioare și clătiți cu apă celelalte resturi.
- Puneți la loc lama interioară.
- Puneți la loc suportul lamei interioare în compartimentul superior pentru păr și fixați-l rotind brațele de blocare în sensul acelor de ceasornic, până când auziți un clic.
- Acest aparat de ras este destinat utilizării cu apă, partea cu mâner putând fi utilizată în cadă sau sub duș.

## \* DEFEȚIUNI ȘI REMEDII

- Dacă bateria aparatului dvs. de ras este complet goală sau dacă aparatul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp, este posibil ca acesta să nu pornească atunci când utilizați cablul de alimentare. O încărcare rapidă de 5 minute permite utilizarea timp de 3 minute.

---

## ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

---

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
- Îndepărtați protecția capului și compartimentul pentru păr a aparatului de ras.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe mici, îndepărtați cu atenție carcasa frontală.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe îndepărtați șuruburile (6) din partea din față a aparatului de ras și scoateți carcasa posterioară
- Scoateți unitatea plăcii de circuite din carcasa aparatului de ras.
- Tăiați sau rupeți firele de la ambele capete ale bateriilor și scoateți bateriile.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.

---

## PROTECȚIA MEDIULUI

---

Pentru a evita problemele care afectează mediul sau sănătatea, datorită substanțelor nocive din aparatele electrice sau electronice, aparatele care prezintă acest simbol nu se arunca la întâmplare, ci vor fi reciclate sau depozitate în locuri special amenajate în acest sens.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΣΩΜΑΤΙΚΗΣ ΒΛΑΒΗΣ:

- 1 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 2 Η ξυριστική μηχανή δεν πρέπει να βυθίζεται σε υγρά όπως σε μπανιέρα, νιπτήρα ή άλλα δοχεία για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- 3 Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- 4 Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη όταν το βύσμα της είναι στην πρίζα.
- 5 Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που σας προμηθεύουμε εμείς.
- 6 Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκισή του καλωδίου, και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- 7 Το προϊόν να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- 8 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εφόσον έχει υποστεί βλάβη ή δυσλειτουργία.
- 9 Αν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της μονάδας φθαρεί, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση προς αποφυγή κινδύνου.
- 10 Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Διάταξη κεφαλής και εξαρτήματος κοπής
- 3 Μεμονωμένες εύκαμπτες κεφαλές
- 4 Κουμπί αποδέσμευσης κεφαλών
- 5 Θήκη τριχών
- 6 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης

- 7 Μετρητής καυσίμου
- 8 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης (XR1330)
- 9 Βούρτσα καθαρισμού
- 10 Ψηφιακή οθόνη

---

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

---

- Για καλύτερα αποτελέσματα ξυρίσματος, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη νέα σας ξυριστική μηχανή κάθε μέρα για έως τέσσερις εβδομάδες προκειμένου να εξοικειωθούν τα γένια και το δέρμα σας με το νέο σύστημα ξυρίσματος.

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί.
- Συνδέστε την ξυριστική μηχανή στον προσαρμογέα και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Φορτίστε για τουλάχιστον 24 ώρες πριν την χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
- Κατά τη φόρτιση εμφανίζεται μπλε ενδεικτική λυχνία.
- Αφού φορτίσει εντελώς η ξυριστική μηχανή, η μπλε ενδεικτική λυχνία σβήνει.
- Χρησιμοποιήστε τη μηχανή μέχρι να πέσει η μπαταρία. Αυτό υποδεικνύεται όταν η ενδεικτική λυχνία ανάψει με κόκκινο χρώμα.
- Όταν αδειάσει η μπαταρία, θα φορτιστεί πλήρως εντός 90 λεπτών.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και έπειτα να τις φορτίζετε για 24 ώρες.

---

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

---

### ΞΥΡΙΣΜΑ

- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή έχει φορτιστεί σωστά.
- Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.
- Τεντώστε το δέρμα με το ελεύθερο χέρι σας ώστε να σηκωθούν όρθιες οι τρίχες.
- Εφαρμόστε μόνο ελαφριά πίεση στην κεφαλή ξυρίσματος κατά το ξύρισμα (η μεγάλη πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στις κεφαλές και να τις κάνει εύθραυστες).
- Κάντε μικρές και κυκλικές κινήσεις κατά το ξύρισμα.

### ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΗ ΜΕ ΤΖΕΛ ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΗΣ

- Εφόσον χρησιμοποιείτε τζελ αποτρίχωσης, να ακολουθείτε τις οδηγίες που ισχύουν και για τη στεγνή αποτρίχωση.



### ✱ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αφού χρησιμοποιήσετε τζελ αποτρίχωσης, ξεπλύνετε την κεφαλή και τα εξαρτήματα κοπής με ζεστό νερό ώστε να απομακρυνθεί το τζελ που περίσσεψε και τυχόν άλλα υπολείμματα.

### ✱ Συμβουλές για άριστα αποτελέσματα

- Να αποφεύγετε τις απότομες κινήσεις. Με μικρές κυκλικές κινήσεις στα δύσκολα σημεία επιτυγχάνετε βαθύτερο ξύρισμα, ιδιαίτερα στον λαιμό και το πηγούνι.
- ΜΗΝ πιέζετε δυνατά τη μηχανή στο δέρμα, γιατί διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στις περιστροφικές κεφαλές.

## 👁️ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

- Φροντίστε τη συσκευή σας για μακροχρόνια απόδοσή.
- Συνιστάται ο καθαρισμός της μηχανής μετά από κάθε χρήση.
- Ο ευκολότερος και πιο υγιεινός τρόπος για τον καθαρισμό της ξυριστικής μηχανής είναι να ξεπλένετε την κεφαλή της με ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση.

## 👁️ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ

### ✱ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ

- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή έχει απενεργοποιηθεί.
- Ανοίξτε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής πιέζοντας το κουμπί αποδέσμευσης στην πρόσοψη της ξυριστικής μηχανής.
- Χτυπήστε τα για να βγουν τα υπολείμματα τριχών και, αν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε βούρτσα καθαρισμού.
- Κλείστε τη διάταξη κεφαλής.

### ✱ ΜΗΝΙΑΙΩΣ

- Εκτελέστε πρώτα τα βήματα του καθημερινού καθαρισμού.
- Ανοίξτε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής πιέζοντας το κουμπί αποδέσμευσης στην πρόσοψη της ξυριστικής μηχανής και αποσπώντας την κεφαλή από το σώμα της ξυριστικής μηχανής.
- Αποδεσμεύστε το φορέα εσωτερικού εξαρτήματος κοπής από τα εσωτερικά εξαρτήματα κοπής.
- Βουρτσίστε σχολαστικά τις τρίχες από τα εσωτερικά και τα εξωτερικά εξαρτήματα κοπής και ξεπλύνετε για να απομακρυνθούν τυχόν υπολείμματα.
- Αντικαταστήστε το εσωτερικό εξάρτημα κοπής.

- Τοποθετήστε ξανά το φορέα εσωτερικού εξαρτήματος κοπής στο πάνω τμήμα της θήκης τριχών και ασφαλίστε τον στη θέση του περιστρέφοντας τους βραχίονες ασφάλισης δεξιόστροφα έως ότου να κουμπώσουν στη θέση τους.
- Αυτή η ξυριστική μηχανή είναι κατάλληλη για χρήση κοντά σε νερό, και η χειρολαβή της μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μπανιέρα ή ντουζιέρα.

## ✱ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Αν η μπαταρία της ξυριστικής μηχανής έχει αδειάσει εντελώς ή αν η ξυριστική μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, ενδεχομένως η ξυριστική μηχανή να μην ενεργοποιηθεί όταν λειτουργεί με χρήση καλωδίου. Με γρήγορη φόρτιση 5 λεπτών δίνεται η δυνατότητα ξυρίσματος 3 λεπτών.



## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού πεταχτεί.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κεφαλών και τη θήκη τριχών από την ξυριστική μηχανή.
- Με ένα μικρό ίσιο κατσαβίδι, αποσπάστε το εμπρόσθιο περίβλημα προσεχτικά.
- Με ένα κατσαβίδι αφαιρέστε τις (6) βίδες από την μπροστινή πλευρά της ξυριστικής μηχανής, και αφαιρέστε το πίσω περίβλημα
- Αφαιρέστε τη διάταξη της πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος από το περίβλημα της ξυριστικής μηχανής.
- Κόψτε ή σπάστε τα σήματα καλωδίων και στα δύο άκρα των μπαταριών και αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Η μπαταρία μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια.



## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.



Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vsi embalažo.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI TELESNIH POŠKODB:

- 1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- 2 Brivnika ne potopite za dlje časa v tekočino, npr. v kopalno kad, umivalnik ali katero koli drugo posodo.
- 3 Napajalni vtiči in kabel varujte pred vročimi površinami.
- 4 Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
- 5 Ne uporabljajte priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- 6 Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- 7 Izdelek hranite pri temperaturi od 15 do 35 °C.
- 8 Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
- 9 Če se poškoduje priključni kabel te enote, napravo takoj prenehajte uporabljati in jo vrnite v najbližji pooblaščen servis Remington® za popravilo ali zamenjavo, da preprečite nevarnost.
- 10 Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Sklop glave in rezila
- 3 Posamezne gibljive glave
- 4 Gumb za sprostitve glave
- 5 Žep za lase
- 6 Indikator polnjenja
- 7 Stojalo za polnjenje
- 8 Polnilni priključki
- 9 Ščetka za čiščenje
- 10 Napajalnik

---

## PRVI KORAKI

---

- Za najboljšo zmogljivost britja priporočamo, da novi brivnik uporabljate vsak dan do štiri tedne, da se vam brada in koža navadita novega sistema britja.

### POLNJENJE BRIVNIKA

- Poskrbite, da je naprava izključena.
- Brivnik priključite na prilagodilnik in nato na električno omrežje.
- Pred prvo uporabo ga polnite najmanj 24 ur.
- Med polnjenjem bo prikazan moder kazalnik.
- Ko je brivnik povsem napolnjen, se bo modra lučka ugasnila.
- Izdelek uporabljajte, dokler ne izpraznite baterije. To označuje rdeča lučka.
- Ko je brivnik prazen, boste baterijo napolnili v 90 minutah.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterij, jih vsakih 6 mesecev povsem izpraznite in nato ponovno polnite 24 ur.

---

## NAVODILA ZA UPORABO

---

### BRITJE

- Prepričajte se, da je brivnik pravilno napolnjen.
- Vklonite brivnik.
- S prosto roko raztegnite kožo, da dlake stojijo pokonci.
- Med britjem le rahlo pritiskajte na glavo za britje (premočan pritisk lahko poškoduje glave in jih izpostavi poškodbam).
- Uporabljajte kratke krožne gibe.

### BRITJE Z GELOM

- Pri britju z gelom sledite istim navodilom kot za suho britje.

### OPOZORILO

- Po uporabi z gelom za britje sperite glavo in rezila pod toplo vodo, da odstranite odvečni gel in umazanijo.

### Nasveti za najboljše rezultate

- Uporabite počasne do srednje hitre gibe. Z uporabo kratkih krožnih gibov na zahtevnih območjih lahko dosežete bolj gladko britje, zlasti po vratu in bradi.
- Na kožo NE pritiskajte premočno, da preprečite poškodbe vrtljivih glav.

**NEGA BRIVNIKA**

- Skrbite za svojo napravo, da boste zagotovili dolgotrajno zmogljivost.
- Priporočamo, da napravo po vsaki uporabi očistite.
- Najlažji in najbolj higienski način za čiščenje naprave je, da jo po uporabi sperete s toplo vodo.

**OPOZORILA ZA ČIŠČENJE****\* VSAK DAN**

- Poskrbite, da je brivnik izključen.
- Glavo brivnika odprite tako, da pritisnete gumb za sprostitvev na sprednji strani brivnika.
- Z rahlimi udarci odstranite ostanke dlak in po potrebi uporabite čistilno krtačko.
- Zaprite sklop glave.

**\* MESEČNO**

- Najprej opravite vsakodnevno čiščenje.
- Glavo brivnika odprite, tako da pritisnete gumb za sprostitvev na sprednji strani brivnika in odprete glavo stran od ohišja brivnika.
- Nosilec notranjih rezalnikov ločite stran od notranjih rezalnikov.
- Dlake temeljito skrtajte z notranjih in zunanjih rezalnikov ter splaknite preostalo umazanijo.
- Zamenjajte notranji rezalnik.
- Nosilec notranjih rezalnikov namestite nazaj v zgornji žep za dlake in ga zaklenite na njegovo mesto, tako da zavrtite ročici za zaklepanje v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskočita.
- Ta brivnik je namenjen mokremu britju, njegov ročni del lahko uporabljate v kopalni kadi ali prihi.

**\* ODPRAVLJANJE NAPAK**

- Če je baterija vašega brivnika popolnoma prazna ali če brivnika dalj časa niste uporabljali, se brivnik morda ne bo vklopil, ko ga boste uporabili s kablom. Hitro 5-minutno polnjenje bo zadoščalo za 3 minute britja.

**ODSTRANJEVANJE BATERIJE**

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.

- Z brivnika odstranite varovalo za glavo in žep za dlačice.
- Z majhnim izvijačem previdno odstranite sprednji del ohišja.
- Z majhnim izvijačem odstranite (6) vijakov iz sprednjega dela brivnika in odstranite zadnji del ohišja.
- Sklop tiskanega vezja snemite iz ohišja brivnika.
- Prerežite ali zlomite priključke za žice na obeh straneh baterij in odstranite baterije.
- Baterijo morate zavreči varno.



## ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinjske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE: KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD OPEKLINA, ELEKTRIČNOG UDARA, POŽARA I OZLJEDA OSOBA:

- 1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- 2 Nemojte uranjati brijač u tekućinu u kadi, umivaoniku ili bilo kojim drugim posudama na dulje vrijeme.
- 3 Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- 4 Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen u struju.
- 5 Nemojte koristiti druge nastavke osim onih koje ste dobili s uređajem.
- 6 Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- 7 Čuvajte proizvod na temperaturi između 15°C i 35°C.
- 8 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- 9 Ako dođe do oštećenja kabela ove jedinice, odmah prekinite uporabu i vratite uređaj u najbliži ovlašteni Remington® servis na popravak ili zamjenu kako bi se izbjegla opasnost.
- 10 Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

## GLAVNA OBILJEŽJA

- 1 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 2 Sklop glave i rezača
- 3 Zasebne fleksibilne glave
- 4 Gumb za otpuštanje glave
- 5 Utor za dlačice
- 6 Indikatorsko svjetlo punjenja
- 7 Postolje za punjenje
- 8 Konektori za punjenje
- 9 Četkica za čišćenje
- 10 Adapter

---

## PRIJE POČETKA

---

- Za najbolju učinkovitost, preporučuje se da Vaš novi brijač rabite dnevno u periodu od 4 tjedna kako bi dali Vašoj bradi i koži vremena da se navikne na novi sustav za brijanje.

### PUNJENJE BRIJAČEG UREĐAJA

- Uvjerite se da je uređaj isključen.
- Priključite brijač na adapter i potom na električnu mrežu.
- Kad ga prvi put koristite punitite ga najmanje 24 sata.
- Tijekom punjenja pojavit će se plavi indikator.
- Kad je brijač potpuno napunjen, plavo indikatorsko svjetlo će se isključiti.
- Rabite proizvod dok se baterija ne isprazni, što će biti prikazano crvenim svjetlom.
- Kad je prazna, baterija će se potpuno napuniti u roku od 90 minuta.
- Kako biste očuvali vijek trajanja Vaših baterija, svakih 6 mjeseci pustite ih da se potpuno isprazne, potom ih ostavite da se pune 24 sata.

---

## UPUTE ZA UPORABU

---

### BRIJANJE

- Uvjerite se da je brijač dobro napunjen.
- Uključite aparat.
- Napnite kožu slobodnom rukom tako da se dlačice postave uspravno.
- Tijekom brijanja lagano pritišćite glavu brijača (prejak pritisak oštetit će glave i učinit će ih lako lomljivima). NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.
- Rabite kratke, kružne pokrete.

### BRIJANJE UZ UPORABU GELA ZA BRIJANJE

- Ako koristite gel za brijanje slijedite iste upute kao za suho brijanje.

### OPREZ

- Poslije uporabe gela za brijanje, isperite glavu i nožiče toplom vodom kako biste uklonili višak gela i naslage.

### Savjeti za najbolje rezultate

- Rabite umjerene i spore pokrete. Kratkim kružnim pokretima na zahtjevnijim dijelovima može se postići preciznije brijanje, osobito duž vrata i linije brade.
- NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.



---

**👁 ODRŽAVANJE VAŠEG BRIJAČA:**

---

- Održavajte Vaš uređaj kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost.
- Preporučujemo da očistite uređaj nakon svake uporabe.
- Najjednostavniji i najhigijenski način čišćenja uređaja je ispiranjem glave uređaja toplom vodom nakon uporabe.

---

**👁 ČIŠĆENJE**

---

**✳ TJEDNO**

- Uvjerite se da je brijač isključen.
- Otvorite glavu brijača pritiskom na gumb za otpuštanje na prednjoj strani brijača.
- Otrсите višak dlaka od brijanja, a ako je neophodno koristite se četkom za čišćenje.
- Zatvorite sklop glave.

**✳ MJESEČNO**

- Prvo izvršite faze dnevnog čišćenja.
- Otvorite glavu brijača pritiskom na gumb za otpuštanje na prednjoj strani brijača i okrenite glavu od tijela brijača.
- Otpustite nosač unutarnje oštrice od unutarnjih oštrica.
- Temeljito otrсите dlake s unutarnjih i spoljašnjih oštrica i isperite sve ostatke naslaga.
- Vratite na mjesto unutarnju oštricu.
- Postavite nosač unutarnje oštrice nazad na gornji utor za dlačice i blokirajte ga rotacijom blokirajućih krakova u smjeru kazaljke na satu dok ne sjednu na mjesto uz klik.
- Ovaj brijač je vodootporni; dio koji se drži u ruci može se rabiti u kadi ili pod tušem.

**✳ RJEŠAVANJE PROBLEMA**

- Ako je baterija Vašeg brijača potpuno prazna ili ukoliko brijač nije rabljen tijekom duljeg vremenskog razdoblja, brijač možda neće raditi kad se koristi s kabelom. Brzo punjenje od 5 minuta omogućit će 3 minuta brijanja.

---

**🔌 UKLANJANJE BATERIJE**

---

- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
- Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.

- Skinite zaštitni poklopac i utor za dlačice s brijача.
- Pomoću malog odvijača, pažljivo skinite prednje kućište.
- Pomoću odvijača odvijte (6) vijaka s prednje strane brijача i skinite stražnje kućište.
- Skinite tiskanu pločicu iz kućišta brijача.
- Presijecite ili slomite zalemljene krajeve žice i uklonite bateriju.
- Baterija se mora zbrinuti na siguran način.



## ZAŠTITA OKOLIŠA

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ УНИКНЕННЯ РИЗИКУ ОПІКІВ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ПОЖЕЖ АБО ТРАВМУВАННЯ ЛЮДЕЙ.

- 1 Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- 2 Не занурюйте бритву в рідину надовго, наприклад у ванну, раковину або будь-яку іншу ємність.
- 3 Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- 4 Не залишайте пристрій без нагляду, якщо він під'єднаний до мережі живлення.
- 5 Не використовуйте інші насадки, окрім тих, що входять до комплекту пристрою.
- 6 Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- 7 Зберігайте пристрій у діапазоні температур від 15° С до 35° С.
- 8 Не використовуйте пристрій за наявності ознак пошкодження або несправності.
- 9 У разі пошкодження шнура живлення пристрою слід негайно припинити використання пристрою та повернути його до найближчого авторизованого центру обслуговування Remington® для ремонту або заміни, щоб уникнути пов'язаних загроз.
- 10 Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

- 1 Вимикач
- 2 Голівка та збірка різаків
- 3 Індивідуальні гнучкі голівки



- 4 Фіксатор голівки
- 5 Відсік для збирання волосся
- 6 Світловий індикатор зарядження
- 7 Зарядний пристрій
- 8 Контакти для зарядження (не показано)
- 9 Щітка для чищення
- 10 Адаптер

---

## ПЪРВИ СТЬПКИ

---

- Також рекомендується проводити щоденне гоління з новою бритвою протягом 4 тижнів від початку її використання. Таким чином ваша шкіра та волосся на підборідді адаптуються до нової системи для гоління.

### ЗАРЯДЖАННЯ БРИТВИ

- Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
- Під'єднайте бритву до адаптера, після чого увімкніть бритву в мережу живлення.
- Перед першим використанням слід заряджати бритву протягом 24 годин.
- Під час заряджання світиться синій індикатор.
- Коли бритва повністю заряджена, синій індикатор перестає світитися.
- Експлуатуйте пристрій доти, доки батарея повністю не розрядиться. У такому разі загориться червона світлова індикація.
- У разі повного розрядження батарея перезаряджається протягом 90 хвилин.
- Для подовження терміну служби батарей необхідно давати їм повністю розрядитися кожні 6 місяців після чого їх слід заряджати протягом 24 годин.

---

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

### ГОЛІННЯ

- Перевірте, чи заряджено вашу бритву належним чином.
- Увімкніть бритву.
- Натягніть шкіру вільною рукою так, щоб волосся стирчало догори.
- Під час гоління важливо не перевищити зусилля, що докладається до голівок для гоління (надмірне натиснення може призвести до пошкодження голівок та вразливості до розламування).
- Намагайтеся водити бритвою невеликими обертальними рухами.

## ✳ ГОЛІННЯ ІЗ ГЕЛЕМ ДЛЯ ГОЛІННЯ

- Під час використання гелю для гоління дотримуйтеся інструкцій для сухого гоління.

## ✳ ОБЕРЕЖНО

- Після використання бритви разом із гелем для гоління слід промити теплою водою голівку і різці, щоб вичистити залишки гелю та інший бруд.

## ✳ Поради для досягнення оптимального результату

- Намагайтеся робити помірні нешвидкі рухи без ривків. Невеликі обертальні рухи в місцях, де волосся важко піддається голінню, допомагає забезпечувати чистіше гоління. Особливо це стосується шиї та лінії підборіддя.
- НЕ ПРИТИСКАЙТЕ занадто голівки до шкіри, щоб не допустити пошкодження обертальних голівок.

## 👁 ДОГЛЯД ЗА БРИТВОЮ

- Ретельно доглядайте за вашим пристроєм, щоб гарантувати його сталу продуктивність та тривалий термін служби.
- Рекомендується чистити бритву після кожного використання.
- Найлегший та найбільш гігієнічний спосіб чищення пристрою полягає в споліскуванні голівки пристрою у теплій воді щоразу після використання.

## 👁 ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ОЧИЩЕННІ

### ✳ ЩОДЕННО

- Переконайтеся в тому, що бритву вимкнено.
- Відкрийте головку бритви шляхом натискання кнопки фіксатора на передній частині бритви.
- Витрусіть залишки волосся від гоління, за потреби використовуючи щітку для чищення.
- Закрийте збірку голівки.

### ✳ ЩОМІСЯЦЯ

- Спочатку виконайте процедуру щоденного очищення.
- Натисніть на кнопку фіксатора на передній частині бритви і відкрийте клацанням бритвену головку, відкинувши її від корпусу бритви.
- Зніміть тримач внутрішніх лез із внутрішніх лез.
- Ретельно очистіть внутрішні і зовнішні леза від волосся і змийте залишки дрібних частинок.

- Встановіть внутрішні леза на місце.
- Встановіть тримач внутрішніх лез назад у верхній відсік для збору волосся і зафіксуйте, обертаючи фіксатори за годинниковою стрілкою до характерного звуку клацання.
- Ця бритва призначена для вологого підстригання, ту її частину, яку ви тримаєте в руках також можна використовувати під час прийому ванни або душу.

## ✳ ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- Якщо батарея бритви повністю розряджена або бритвою протягом тривалого часу не користувалися, її не можна включати при увімкненні у мережу. Якщо така необхідність існує, перед голінням зарядіть її приблизно протягом 15 секунд.

---

## ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЇ

---

- Перед утилізацією пристрою із нього слід дістати батарею.
- Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від мережі живлення.
- Від'єднайте захисну перегородку голівки та відсік для збору волосся від бритви.
- За допомогою маленької плоскої викрутки обережно підчепіть передню кришку корпусу.
- За допомогою викрутки витягніть (6 шт.) гвинтів з передньої сторони бритви і зніміть задню кришку корпусу.
- Підчепіть та від'єднайте збірку друкованої плати від корпусу бритви.
- Відріжте або відламайте пломби дротів на обох кінцях батарей та дістаньте батареї.
- Після цього слід утилізувати батарею в безпечний спосіб.

---

## ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

---

Для уникнення нанесення шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей, що пов'язана із використанням небезпечних речовин в електричних та електронних товарах, позначені вказаним символом пристрої не слід утилізувати разом із невідсортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають відновленню, повторному використанню або переробці.



## إخراج البطاريات



- يجب إخراج البطارية من الجهاز قبل التخلص منها.
- يجب فصل الجهاز من الكهرباء عند إخراج البطارية.
- أخرج واقي الرأس وجيب الشعر من ماكينة الحلاقة
- باستخدام مفك مسطح صغير، انزع المبيت الأمامي بعناية.
- باستخدام مفك، قم بفك (6) مسامير من واجهة ماكينة الحلاقة وأخرج المبيت الخلفي
- انزع مجمع لوحة الدائرة المطبوعة من المبيت.
- قم بقطع أو كسر أختام الأسلاك في طرفي البطاريات وأخرج البطاريات.
- تخلص من البطارية بشكل صحيح.

## حماية البيئة



لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

- استخدم حركات ضرب بين المعتدلة والبطيئة. يؤدي استخدام حركات دائرية صغيرة في المناطق الصعبة إلى حلاقة أدق خصوصا على طول خط الرقبة والذقن.
- لا تضغط بقوة على الجلد لتجنب حدوث تلف بالرؤوس الدوارة.

#### 👁️ صيانة ماكينة الحلاقة

- قم بصيانة جهازك لضمان أداء طويل الأمد.
- ننصحك بتنظيف منتجك بعد كل استخدام.
- الطريقة الأسهل والأكثر صحية لتنظيف الجهاز هي شطف رأس الجهاز بماء دافئ بعد الاستخدام.

#### 👁️ تنبيهات التنظيف

##### 🌟 يوميا

- تأكد من إيقاف الجهاز.
- افتح رأس ماكينة الحلاقة بالضغط على زر الإخراج في واجهة
- تخلص من حلاقة الشعر الزائد واستخدم فرشاة تنظيف إذا لزم الأمر.
- أغلق مجمع الرأس.

##### 🌟 شهرياً

- نفذ خطوات التنظيف اليومي أولاً.
- افتح رأس ماكينة الحلاقة بالضغط على زر الإخراج في واجهة ماكينة الحلاقة وافتح الرأس بعيدا عن جسم ماكينة الحلاقة.
- أخرج حامل القاطع الداخلي من القواطع الداخلية.
- نظف الشعر جيدا من القواطع الداخلية والخارجية بفرشاة واشطف المخلفات المتبقية.
- استبدل القاطع الداخلي.
- ضع حامل القاطع الداخلي مرة أخرى على جيب الشعر العلوي وثبته في مكانه بتدوير أذرع القفل في اتجاه عقارب الساعة الى أن تستقر في مكانها.
- ماكينة الحلاقة هذه ماكينة حلاقة رطبة، ويمكن استخدام الجزء المحمول باليد في حمام أو دش.

##### 🌟 المشاكل حل

- إذا كانت بطارية ماكينة الحلاقة فارغة تماما أو لم يتم استخدامها لفترة طويلة، فقد لا يتم تشغيل ماكينة الحلاقة باستخدام سلك. الشحن السريع لمدة 5 دقائق يتيح 3 دقائق من الحلاقة.



9 فرشاة تنظيف  
10 المحول

### بدء العمل

- فمن المستحسن أن تستخدم ماكينة الحلاقة الجديدة يومياً لمدة تصل إلى أربعة أسابيع لإتاحة الوقت للحينك وجلدك للتعود على نظام الحلاقة الجديد.

### شحن ماكينة الحلاقة

- تأكد من إيقاف الجهاز.
- قم بتوصيل ماكينة الحلاقة بالمحول ثم بالكهرباء.
- قم بالشحن لمدة 24 ساعة على الأقل عند الاستخدام لأول مرة.
- سوف يظهر المؤشر الأزرق عند الشحن.
- سوف ينطفئ المؤشر الأزرق بعد شحن ماكينة الحلاقة بالكامل.
- البطارية كما هو مبين باللمبة شحن مستوى انخفاض لحين المنتج استخدم الحمراء المضيئة
- عندما تكون البطارية فارغة، سيتم شحنها بالكامل في غضون 90 دقيقة.
- للحفاظ على عمر البطاريات، دعها تنفذ كل 6 شهور ثم قم بإعادة شحنها لمدة 24 ساعة.

### تعليمات الاستخدام

#### الحلاقة

- تأكد من شحن ماكينة الحلاقة بشكل صحيح.
- قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
- قم بمد جلدك بيدك الحرة بحيث ينتصب الشعر.
- ضع أثناء الحلاقة ضغطاً خفيفاً فقط على رأس الحلاقة (الضغط الشديد يمكن أن يتلف الرؤوس ويجعلها قابلة للكسر).
- استخدم ضربات قصيرة دائرية.

#### الحلاقة بكريم الحلاقة

- اتبع نفس التعليمات كما في الحلاقة الجافة إذا تم استخدام كريم حلاقة.

#### تنديه

- بعد استخدام كريم الحلاقة، يرجى شطف الرأس والقواطع تحت ماء دافئ لتنظيف أي كريم ومخلفات زائدة.

### نصائح للحصول على أفضل النتائج

شكراً لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

### إجراءات وقائية هامة

- 1 تحذير - للحد من مخاطر الحروق أو الصدمات الكهربائية أو الحرائق أو إصابات الأشخاص:  
يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.  
لا تغمر ماكينة الحلاقة في سائل كما في حمام أو حوض أو أي وعاء آخر لفترات طويلة.
- 2 حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة
- 3 لا ينبغي أبداً أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن
- 4 لا تستخدم ملحقات غير الملحقات التي نقوم بتوريدها.
- 5 لا تقم بثني أو جدل الكبل أو لفه حول الجهاز.
- 6 قم بتخزين المنتج في درجة حرارة بين 15 درجة مئوية و 35 درجة مئوية.
- 7 لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفاً أو به خلل.
- 8 وفي حالة تلف سلك تغذية هذه الوحدة، توقف عن استخدامها فوراً وأعد الجهاز لأقرب أخصائي خدمة معتمد من Remington® للإصلاح أو الاستبدال لتجنب الأخطار.
- 9 هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

### المزايا الرئيسية

- 1 مفتاح التشغيل/الإيقاف (On/off)
- 2 مجمع الرأس والقاطع
- 3 رؤوس الإمالة الفردية
- 4 زر إخراج الرأس
- 5 جيب الشعر
- 6 لمبة مؤشر الشحن
- 7 قاعدة الشحن
- 8 أطراف الشحن



## Model No AQ7

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany.

Изготовитель: Сделано в Китае для VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Импортер в РФ: ЗАО «Спектрум Брэндс»

Юр.адрес: Россия, 119048, Москва, ул.Усачева, д.33, стр.1, т/ф +7 495 933 31 76

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Дата изготовления: см. на продукте в формате XXXгг (где XXX – день года, гг - год)  
100-240В~50/60Гц 200mA

14/INT/ AQ7 T22-0000500 Version 06 /14

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,  
Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2014 SBI